THE LEADING CHINESE DAILY IN BRITISH MALAYA.
ESTABLISHED 1880.
Nos. 11 & 13, Cross Street, Singapore.
Phone:—7164. Cable:—"LATPAU."
PUBLISHED BY LEUNG HIN FAN.
PRINTED BY LAT PAU PRESS LTD.
FRIDAY, 26th JUNE, 1931.
ISSUE NO. 14,552.

叻報

"LAT PAU"

本報創辦于前清光緒七年十月十二日報館及發行所在新嘉坡哥羅士街門牌十一號及十三號電話七一六四號
總理兼督印人兼編譯部總編輯主任（梁顯凡）
△本報報費定例
零售每份八占每月一元五角半年九元全年十八元
外埠另加郵費英屬每月五角外屬每月一元
△本報告白費定例
凡登全年告白者須收費半年並將上期款收足先此聲明以免後論
短期告白費需先惠

飲文家宜百補酒

身体強健精力富足
又有精美贈品可得

以下贈品。凡持有文家宜百補酒大瓶包裹紙廿五張或小瓶包裹紙五十張。可換得一種。

瓶外包裹紙換贈品向韓興昌父子有限公司換取。贈品目錄各經售店均有索送。

(15) 三尺二寸…

(12) 琺瑯銀邊梳一件

(13) 銀製魚刀叉六對

(14) 銀架玻璃果盅一個

飲文家宜百補酒。可強身養血。卻病延年。請將瓶外包裹紙保留。可換許多精美貴重贈品。一舉兩得。何樂不爲。

大瓶包裹紙五十張或小瓶包裹紙一百張可換得下列一種

文家宜百補酒之贈品有價昂至三四十元者。包裹紙越多。所得贈品越美。

(17) 銀製餅籃一只

(19) 銀面衫扒

(16) 銀製瓷盅芥末盅醋味杯各一

(18) 銀煙灰缸一只

WINCARNIS

愛用蔘精者卽爲長壽證顯一家和平之本

補血壯身延年益壽
老山高麗參精
全球馳名救急如神

製造處朝鮮京城朝鮮製藥有限總公司
南洋總發行處星架坡日本寶藥有限公司

味美藥除腹蟲衛生藥餅
至壯仁藥餅

此藥餅自創製以來名聞遠近
以高貴藥料製煉成片能治退蛔
蟲功效顯著且以其味適口易於
服用故凡孩童及成人皆宜服用
實爲家庭常備之良藥
每星期服用一次清腸開胃劫能
蛔蟲諸症　提防假冒

製造販　大阪合名會社藤澤友吉商店
南洋總發行
新嘉坡水仙門大馬路門牌四十九及五十一號
日本寶藥有限公司

官准老牌

安住蚊煙香
臭蟲立斃死藥粉

世界第一名產

夏日可畏。人所共悉。蚊及臭虫。是不待言。蚊乃孑孑而成。臭虫亦染穢而生。不但與衛生有關。而且能致人亂其寢。此爲學家之所共認也。安住蚊煙香及臭蟲立斃藥粉。乃由化學實驗而出。曾在世界商品賽會。歷久無不暢銷南洋。及外國。莫不欲用。且價少許。雖蚊多如聚蚊。亦可立見消亡四散。實爲家庭之寶。諸君一試。定獲安眠之福。

◎本埠各大藥房及洋貨雜貨號均有發售
◎近來假冒甚多必須認明牌號

已到大帮
上海中法藥房
杏仁露
及艾羅補腦汁
艾羅療肺水
九一四水
九一四粢
批發零沽 一律歡迎
大馬路 會豐商店 總經理
電話 六六五一

諸君請吸羅奇生紅煙

羅奇生僊字號開創九十餘年振興中國土貨專選地道烟葉自製馬嘮紅烟辟瘴除痰效驗故孖擴展覽會政府獎牌記念

石叻羅奇生 中街二十七號 司理趙凱征啓 電話二二八五

上海施德之葯局廣告

各分銷處眼項必有羅奇生正式收條方可照交或請交到中街二十七號羅奇生給回收條亦可切勿誤交爲要此佈

民國廿年六月廿二日　（乙）　石叻羅奇生啓

適者生存

處此世界不景氣中。營實業而遭失敗者。比比皆是。然「適者生存」。乃必然之公例。有健全之事業。自當賴健全之精神。諸君倘欲與此不景氣奮鬥。自當先謀身體精神之健全。則決大計。解大疑。操奇握算。乃能如意也。……各大牌酒莊發售之施務露金鷄鐵樹酒SERRAVALLOS TONIC其所含之物質。有能補血之可溶性酸化鐵。有能健胃之規那皮。及有能提神培元之赤色葡萄酒。祈注意焉。

本號住在爪亞厨閩不惜工本揀選頂上落花生督製生油色清味香炒用最佳歷蒙各界稱羡中外馳名惟恐奸商假冒混珠故用「T 品牌 D A」三字蓋匣爲記登錄商標諸尊光顧庶不致悞

中華民國二十年六月十八日　【爪亞厨閩】陳仁愛公司陳二正披露

僕服務益昌號歷十餘載矣此次能得歸國完娶端賴東君玉成美事無以爲報謹登數語以表謝忱

民國廿年六月廿四日　（三）　僕寶啟

專電提要

盛傳蔣光鼐稱病飛抵上海
贛中赤匪排列橢圓形陣勢
蔣令何應欽入閩主持軍事
張桂軍將開赴東北江集中

南昌行營設立黨務政治委員會
何應欽總指揮朱陳左右翼指揮
蔣介石〔○○○○○〕

☆蔣介石在南昌總司令部內。組設黨務及政治委員會。管理當地自衞。救濟。視察。及統計一切事宜。蔣介石自居委員長。以魯滌平。陳布雷。曹浩森。程天放等爲委員。

☆蔣介石任命何應欽爲剿匪前敵總指揮。左翼指揮朱紹良。右翼指揮陳銘樞。均歸何節制。

蔣光鼐被任爲第一集團軍指揮
孫連仲上官雲相爲中五路指揮

☆蔣介石任命孫連仲爲中路指揮。上官雲相爲第五路指揮。蔣光鼐爲第一集團軍指揮。

☆陳銘樞。孫連仲。廿五日晉謁蔣介石。請示戎機。出發前方。

贛中朱毛赤匪排列橢圓陣勢
剿匪軍亦循環對峙聯成一氣
現目雙方接近却未發生大戰

☆南昌總部接前方軍報。紅匪朱毛部主力現麕聚于東固。龍岡。興國。寧都。廣昌一帶。其陣勢有如橢圓形。與沿吉安。吉水。永豐。南豐。樂安。宜黃。之各路剿匪軍相對峙。雖已極接近。但現目尚無戰事發生。

☆左翼總指揮朱紹良報告。所部與紅匪最近祗有小接觸。并無劇烈戰事。

何應欽將赴閩
主持軍事應付粵方

☆何應欽定廿九日赴福州。因蔣介石令何氏主持閩省軍事。應付粵方。

胡祖玉剿匪亡身
使之死者一祭奠

☆蔣介石以第五師師長胡祖玉。爲公亡身。殊堪哀悼。特于廿五日親詣豫章公園中山紀念堂胡氏靈前祭奠。以表哀思。

黃秉衡飛赴南昌
指揮空軍協助剿匪

☆代理航空署長黃秉衡。奉蔣介石命令赴贛。指揮空軍協助剿共。已于廿五日偕所部各機師由京飛赴南昌。

甯蔣封用商輪
七日內約可放還

☆南京總部最近所封僱運兵赴九江漢口之商輪二十餘艘。一星期內可放還。各輪航業七月一日約可恢復航行原狀。

擁護和平統一
何健再三申言

☆第四路總指揮何健。對湘中各軍發出通令。擁護中央。維繫統一。致力除共。以靖地方。

劉蘆隱稱病辭職
南京覆電慰留

☆南京中央宣傳部長兼考試院副院長劉蘆隱。以久病未痊。特呈請中央辭去本兼各職。以資休養。中央已去電慰留。給以假期。

張作霖有子
逝世三週年
舉行紀念禮

☆張學良之弟學成。現在冀南順德縣訓練新軍。日昨在露天舉行乃父張作霖逝世之第三週年紀念儀式備極盛大隆重。當地石友三部軍隊。亦參與紀念典禮。各該轄市縣府軍政要人。多赴會表示追悼。

曾以鼎
演習魚雷

☆魚雷艦隊司令曾以鼎。廿五日已率建康。豫章。湖鶚。湖鵬等八艦。離滬赴象山港。將在該處舉行大演習。

陳紹寬護蔣事畢
昨乘原艦返滬

☆海軍部次長陳紹寬。日前乘楚有艦護蔣介石入贛。任務已畢。昨晨乘原艦返抵上海。

汚膜

Film...

汚膜使齒牙汚暗為永久之危害

汚膜乃蛀齒與牙槽流膿症之主因

牙醫用新法以撲滅之

汚膜乃牙齒與牙齦之大敵多數牙患皆由於此汚膜吸收食品與烟草中之汚質使齒牙現汚暗之色汚膜黏附於齒上堅凝成爲牙垢數千百萬微生蟲即繁殖於其中齒上有牙垢與微生蟲即易釀成牙槽流膿症欲除汚膜非用特製除膜牙膏名必素定者不可此牙膏之作用能使汚膜凝結易於除去又其中不含灰石或砂石無損於琺瑯質舊式牙膏決無如是同樣之功效

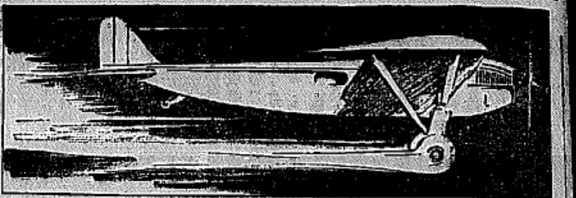
請君必素定牙膏之試驗

欲知必素定牙膏之功效者請購一管試之必素定乃牙膏中之聖品各地藥房均有出售或寄郵票三分向下列地址索取樣品當有足用十日者一管寄奉

馬來亞唯一代理人　新加坡檳城怡保　英邁有限公司

Pepsodent

0.19.E



書寫流利輕快

「六」

自飛機出世・陸地車輛・論速率與效用・已瞠乎飛機之後。

新式派克自來水筆・恰似飛機・因當執管書寫時・毫無「壓覺」之弊・而其書寫之速度與舒適・已勝過於普通自來水筆多多。

派克都沃自來水筆之筆咀・其光滑流利・書寫輕易・於手腕手指・毫無壓覺疲倦之害。

此筆經四十七次之改良・故書寫時既無壓覺・而其儲墨水管・不但容量較他種同大小之自來水筆可多儲百又十七・四之墨水・即從高樓墮落地上・亦不致破壞。

派克都沃自來水筆・鉛筆・台上插筆盤・式款繁多。

共有七種鮮豔美麗之顏色。

諸君請試用。當能證實書寫時之流利與無壓覺

	什色	紫石色
大枝	十四元	二十元
中枝	十一元	十七元

如有損壞修理免費但請付郵票二角直寄總代理星嘉坡莊佛士坊亞古大樓二樓威宜門多有限公司

Parker Duofold

德國殺菌清毒藥片

花柳之毒比蛇更毒

世界最驚人的拔毒殺菌發明藥能夠消清血中毒氣剷除白濁赤濁砂淋血淋婦女白帶赤帶白淫掃盡遠年花柳梅毒各症

鹿標清毒藥片乃德國丁醫師康守氏秘製屢試屢驗無論頑劣的日久皮膚痕癢似有蟻咬出疔喉紅耳熱瘡癩等毒症均能療治痊愈

怡保　會豐商店總經理

羅士獅露藥精

世界驚奇

聞名三十年的

專治

濕毒瘡癬　紅雲血癬　乾濕疥癬　陰腸濕癬

牛皮癬　牛馬癬　金錢癬　蛇皮癬

咬蟬癬　魚鱗癬　千層癬　對門癬

無論千古不治的血頭瘡惡瘡癬皮膚痕癢術瘡濕毒鹹粒爛腳趾爛水蛇(蟲咬)等類均能痊愈

各藥房有出售

大馬路

會豐商店總發行

德律風六大五一號

腎為人身至寶
時要培養為宜
氣體既然充足
弄璋弄瓦可期
甚至精血虧損
夢中遺洩咸宜
保精益腎此丸
腎病種種能醫

總批發石叻　庇能怡保　會豐商店

本坡新聞（一）

南厦直光　一夜之間

發生兩宗謀殺案

神奇詭秘　悲哀慘怛

▽遠捕被告時探員共發六槍均不命中反被其咬

被告時髦極稱死者係共黨

客籍李福歷。昨在警二庭被控於本月十六晚在福建直光島之三洋港。謀殺其同鄉管亞來林四隆之事。旋被移往驗屍庭提審。據本坡警探局接得此謀殺案之報告。即有探局副監督暑利氏及探員數人。前往調查。暑利氏本人因據線人密報。親往顏品之弟。見被告在該處東撰西窺。不無可疑。乃上前質問何為。詎知步近之時。被告忽然拔出利刀一枝。向暑利氏欲行刺。幸暑利己提防。閃面避之。乃回身拔出手槍。向其猛擊。中被告之左腳。被告負痛一蹤下水面逃。至該日下午。又被叻六十二號探員探悉其藏匿處。前往發見三次。射發六槍。均不中的。反被被告口咬。然後落水逃去。該探與之周旋後。回家卧病。休假六日。至昨日尚未痊愈。迨前日下午三時。探員四名與線人及舢舨夫一共八人。乘坐舢舨四隻。因聞有人看見似舢舨。及前往發見時。又是被告。探員既見係被告。即各拔出手槍。向其指住。卒將其拘捕返警局。經各證人指認無誤。遂將其入控云。昨日提審時。先由陳篤生醫院之某醫生。上堂供稱。當晚有二警逕。送一死一傷之二華人至。越日下午。該傷者亦因傷重斃命。查其一人負傷共七處。另一人負傷五處。皆係致命要害。繼上堂供證者為林四隆之妻。據稱。本月十六晚六時許。忽聞有喇呀之聲。出自其夫房內。當時彼在房外。聞聲奔入。見被告向後門逃走。入見其夫。則已負重傷。後被人往警局投報。事後傷者被送往醫局。惟在途中即已命喪。證人劉亞六為樹膠園主。據稱。予在直光住居。已有二十年之久。被告余識之約二年。在直光工作者。當晚膳後約七時。予即步出三洋港。忽見前方有黑影一條。距離二十餘步。細察之。乃一人也。及行近。乃認清楚。認其衣服。乃一華人也。當時仰。見其轉入一小巷。杳然無影。同時即聞對面屋張立什貨店之發呂雖大呼殺人。數聲之後。即有十餘人在該屋後查問。始知予之工人管亞來。受刺數傷。已不能言語。僅有呻吟之聲。予即將見黑影之事。告諸屋內之人。奈皆膽小如鼠。不敢追趕。至八時。乃前往警局（距離三洋港三來厘）。約九時方獨。後有四名警察同回。發傷者至警局。同時聞又有另一行刺案發生。受傷者為林四隆。二傷者均被送至警局。轉入電船。越二日。予來陳篤生醫院。認出二屍首。當時事發。何人行兇。則傳說紛紜。無從確定。但聞被告係住在第十八公司（工人住所）前者。本人在勿切警局。將被告指認無誤。至被告之如何要謀殺二人。予無從而知。第九十號二查警目稱。當晚九時。原告劉亞六來投報。謂有人被謀殺。余即派警察兩名。與彼等前往。後將負傷之二人。以電船運送來叻。查被告於事前一月。曾來投報。稱死者兩人曾在某日本人膠園中。將其毆打。但未言及毆打之原因。且其身上又無傷痕。予乃對其言。若僅如此。則僅能出傳票而已。同被告當時曾言二死者係共產黨。又係因迫其加入共黨不遂。致有毆打之事。予當無輕放過之理。第四九六及一七五號兩警察。略將送二傷者至叻。中途死去其一。另一人則于抵陳篤生醫院尚活各情供述。第六十二號華探稱。本月十　日下午。得線人報告。謂此案兇手。在該島海勞驗身。予乃與之往乘坐小高黎一隻（馬來小艇）。距離五十步時。見被告坐於浮木上。及予等之高黎臨近時。被告突然起立。手中持刀。予見狀拔出手槍。將其指住。要其棄去其刀。彼不肯。予開槍射擊。惟連發二槍。均未中。被告乃躍入水中。惟露其首於水。僅及胸。未能捉。又忽然立起。雙手垂下。予盈彼欲棄刀。即令其雙手舉起。然尚有持刀。不肯棄去。予見其不肯棄刀。再開槍二響。但亦不中。被投棄刀水中。雙手舉起。予乃下水捕之。惟仍恐其仍有短刀。蓋當時水淹胸前。不無可疑也。乃上前以一手探其胸前。不意彼從水中執予手。強壓于下水。并將予手指一邊以齒痛咬予手。予負痛大呼救命。時有巫籍漁人。聞此即來。木槳向被告當頭一擊。詎其頭硬動鐵。木槳反斷為二。但被告亦負痛潛入水中。遁逃而去。至岸時。見其赤條條一絲不掛逃入小灣。予又連發二響。亦不中。計前後共發槍六響。無一中者。但被告齒咬我臂時。亦被我咬回仇。越日在該處附近。拾得一刀。即被告當時所有者。查當時雖近籐勞。恒風浪甚猛。且余坐於小高黎之內。搖動非常。至於予之射法。年來均驗。均得一等。被告亦中一槍。亦云幸矣。第六十八號華探。略將圍捕被告之經過報告一番。證人張福桃。係張立什貨店內書記。當晚六時許。予在店內入賬。忽聞叫喊之聲。由對面之河邊來。余往探之。見管亞來由其屋內出。滿身鮮血。是時又見被告在距離不遠之處。轉入小巷逃命。予見血大駭。即回其店中。予取藥為其敷。不一時。閩者趕至。劉亞六等來。證人林亞六據稱。係勿切警局之華人通譯員。本月十七晨五時。曾與警長處赴陳篤生醫院。錄取傷者管亞來之口供。最後被告陳述稱。二死者為共產黨徒。前在日本人樹膠園。彼迫我入共產黨。我拒之。此次予往買香烟。遇亞來。彼將前事質問。迫我入黨。予拒絕不行。亞來即出刀與我。被我奪得。反將其刺死。我不將其刺死。亦將被其刺死。二人所害。實出不得已。一月前。予受其二人痛毆一場。投報警察。亦無代我出頭者。僅囑我要求傳票。予當時乃文盲。償有款求傳票乎。亞來於林四隆一人。非予所殺。蓋二地距離四分之一英里。焉能同時奔走。殺二人乎。驗屍官文氏聆畢。以被告有謀殺二人之罪。案情重大。移交警二庭處理。

★　★　★

蔭米里山頂

將建築日本風緻花園

模型經工部局通過製造中

蔭米里山頂工部局傳出消息稱。蔭米里山頂公眾游泳池。曾經第六次合議議決。但如得委員會之通過。則每年遊拜期間開放二次當混合池。又該委員會并已通過製造一個模型。以為社蔭米里山建築同時所提議之日本風緻花園之預備云。

郵園內

有粱山泊嘍囉當道

留下買路錢放你過去　有刀在手請你不要追來

樹膠園有成。與鄭梅枝二人。住於加東直落蟲薦之蔴坡與郵園內。當前月五日下午二時半。因聞宜方面某處。開演潮劇。於是二人攜手同往。將抵目的地時。尚在樹林之中。忽在前有兩人企立。二人經過後。兩人突由後面出。其中三人共行對付有成。一以手臂扼其頸。一則拔出利刀一枝。將其制嚇。另一人則奪取其右手食指上之西發金約指一只。值銀十九元三角四占。又在其皮褲帶衣袋等處。取去現款數元。另一人則對付梅枝。亦奪得數元。合共二十九元七角。得手後。四人即揚長而去。遭劫者當時不舍。尾而追之。卒被該持刀者趕回。始不敢再追。呼救觸人。不得已回加切律警局。據情投報。至疑日。某號探員。據線人報告。擒得一人。名沈保定者。至本月五日。又在岩利士打律茅屋中拘獲一人名吳木升。二人均先後被控於警二庭。為持械行劫之罪。查得該金約指。經在實龍頂律門牌二七三號之泰安當店典當。質價為十四元。此案經於昨日提審。據原告及當證人。探員及當店司理人等。均先後上堂作證。法官吉力頓氏。認為案情重大。即判二被告交下屆巡迴庭處理。

齊智人報窮發假誓

債權人不止一個強稱一個　發覺後府堂判罰苦監三月

本坡府署正堂。昨日提訊一宗因報窮而發假誓之案件。被告為齊智人文加打沙查。承認有罪。結果判罰處三個月苦監。被告所控罪狀。為當彼自己報窮時。曾入一發誓案。該案歷稱前該案之債權人。為該案之入案要求者一債權人。除該人以外。則無欠債。亦無為人借保。此案由斯突吐特律師代表原告主控。而被告則延威勉朋尼律師辯護。據被告律師聲稱。此間戲會另有二張欠單。一欠三百元。一欠六百元。但此係當被告為某戲院經理時。所借為該戲院之用者。根據該入案要求之印人巴格斯之發誓案以觀。被告所欠他之債為一千元。另外一百五十元。而該一百五十元。據被告言係戲院公司之所用。被告與時為破產人。嗣於一九二八年獲釋。即由非妥出名經營該戲劇公司。被告本年二月十八號。被告簽名於發誓案上時。彼乃對其自己之欠債而言。承認彼對入案之債權人之欠項為九百五十九元一角五分。被控本照欠單上之欠款為關於戲劇公司者。被告之聲稱彼并未欠有其他債務。係一時誤解。欲希圖將彼在戲劇公司方面之責任分開。而實際則彼并無希圖隱藏其他債務之處。并要求法官。照被告無罪入苦監。則不獨此處之性畜。將歸烏有。即在印度方面者。亦將聞受影響。而使一人為其妻孥及其種族所不容。實為一宗嚴重之事件云。原告則謂被告於一九二五年五月時。曾因罪被罰　百元。或改處六月苦監。今又故意復聽。但被告否認。謂當因欺騙。曾被判具甘結。在六個月內不得犯事。關往官令查前案紀錄。結果知被告所認者為不誤。最後法官以該欠單所欠二宗款項。雖係為戲劇公司而作。然由被告簽名。被告理當負責。以此即由法官判處三月苦監。

安南總督本星期終將過叻

係由法京趁輪返西貢

法屬安南總督苑柏士捷得氏。前偕法飛機師。由西貢乘飛機返法。而該法飛機師係從巴黎飛來西貢。昨以下記。之紀錄者。於抵達巴黎。路事勾留之後。即乘法國郵船返西貢。該郵船將於本星期抵叻。而苑總督將在叻少作勾留云。

本坡之華人律師界

有女律師張舜琴執行職務

在盆健與旺相律師公司中

華人盧張舜琴女士。為華僑女子最先新加坡獲有律師職位之人。於二年前由英返國。在國內逗留二年。最近始於國內多難。特買棹南來。抵叻以來。亦已有日。日前始與本坡之盆健與旺相律師公司訂約。共同執行律師職務云。從此則在法庭中。有吾華女律師插足其間。精論風生。諒詢當可多為僑胞伸冤抑去束縛也。企余望之。

醒民學校

在努力進展中

本坡小坡公立醒民學校。自開辦以來。迄今十有餘載。在過去之成績。人所共知。無須多贅。自去年遷入新校舍。教室寬闊。空氣充足。學生已達百數十名。現報名入學者。尚接踵而至。在此經濟恐慌期間。該校當事人員。不辭勞苦。極力整頓校務。並招各級新生。該校教職員。該校能如此努力。進科多來改僑。必足宣為華僑子弟之福音也。

身懷六甲的少婦黃媚嬌被殺案

前昨二日在警三庭研審

情節嚴重判令移交巡迴庭

上月七日晨。住居矮口鼎。身懷六甲。為期八月之潮籍少婦黃媚嬌。被人用手巾勒死一案。被告為何亞力。陳成及姚阿本三人。前經在驗屍庭開審。有謀殺之罪。茲以此案。前昨二日。在警三庭內研訊。各情與在驗屍庭審訊者無甚出入。不另贅。結果法官禺力氏。認此案頗為嚴重。判令移交下屆巡迴庭審理。

毀滅馬來亞耗鼠

為農業發展生產力【九】

則除鼠方法。乃由田其挖掘鼠穴。而捕取鼠子。一九三〇年。當旱乾時期。及穀米將近收穫之候。在威利斯省。吉寧人多施用此等方法。在威利斯省。及別處地方。每穀米收穫之後。即陷壓三月四日及五月之間。食料豐富。鼠子易於蕃有。當此時期。該省所獲之鼠甚多。三月僅獲得七萬六千四百八十九枚。四月僅獲得十一萬六千五百廿二枚。五月僅得十三萬七千三百四十五枚。其中多數。由吉寧人實於捕鼠者所獲。其餘則由學校兒童所捕獲之也。

普遍效果

吾人由經驗所得。已知禾田及樹膠園等處。若要陸續殺滅鼠子。須多放捕鼠機。安排毒餌。及鼠取鼠子。殺鼠工夫。須時常接續。若或作或輟。非徒無益。而反耗損費用。在油棕園內。亦須選擇棲樹。惟在禾田。當田畝耘草預備插秧時期殺鼠工夫。歷期二三月之久。亦無妨礙。但此等處論。尚須考查。

凝砍割油棕園鼠子。須先殲除障礙物。如椰樹巨木是也。凡藏匿殖土植物。所結種仁。能供給鼠子大宗食料者。亦為障礙之物。故棕園中堆積者。不許殘留土植物。以其損多而益少也。

故除禾田之障礙物

凡附近禾田地方。若有障礙物能蔽匿鼠子者。則將近成熟之穀米。往往為鼠子所耗損。故欲減輕穀米之耗損。須將禾田附近之豐草叢林鋤除。及將所有無段耕鋤荒禾。蓋不耕鋤之地。易生荒草。而藏匿多數鼠子也。故將禾田附近荒草。不可留。防止鼠子耗損穀米。且由經驗所得。亦可為減少鼠耗之方法也。

在吉礁及威利斯省兩處地方。政府經已委任特別人員。內有歐人滅鼠員　名。巫人贊助員數名。專為宣傳及辦理滅鼠工夫。分派鼠餌毒丸。不收費用。發售捕鼠機。取回本價而已。又懸出賞格。殺鼠一尾賞銀一占。至一九卅年十月卅一日。其賞格減至殺鼠一尾賞銀半占。茲將個取賞格而殺滅鼠子之數列左。

吉礁	一九廿四年十一月一日至一九廿五年	六十六萬一千七百九十四
	一九二六年	六十七萬二千一百零二
	一九二七年	八十四萬二千七百九十一
	一九二八年	九十一萬四千六百四十四
	一九二九年	六十二萬三千七百一十二
	一九三〇年	一兆七十九萬一千七百九
威利斯省	一九二四年至一九二六年	缺
	一九二七年	十萬以上
	一九二八年	五十萬九千一百五十一
	一九二九年	五十萬九千五百七十二
	一九三十年	一兆五十一萬四千九百廿八

除有列數外。尚有許多鼠子食餌死掛而不能尋覓者。但是觀之。在此兩處東歐蘇米地方。其鼠耗損失之鉅。可以估算由五巴仙至一巴仙而已。此兩處地方。每年產穀。（Gantang）即此可估省每年一兆廿五萬諫穀之耗損矣。

一九三十年。馬六甲亦實行殺鼠工夫。初時巫來由人。不願捕鼠鼠子。盼僱取一鼠一占賞格。其後用學校兒童捕取。再後更由學人捕取。故該年因賞格而殺滅鼠子。已達七萬五千八百十七隻。又將禾田附近之障礙物鋤除。此等工夫。大可減輕該處禾稻之鼠耗。故其成積。亦甚滿意。馬來半島別處地方。則未有懸出賞格。及委任人員。專為殺鼠之用。但地方官及農務試驗員。則協力合作。發售捕鼠機。及鼠餌毒丸。取回本價。分派小冊。及譯出巫來由文。設立方法。以減禾田之鼠耗。此等工夫。應引起巫來由人農夫之注意。而吉礁及丁加奴州。則最大。雖於一九三十年。頒佈法制。稱有用之丁事。

（[illegible]）

外坡新聞

駐巨港中國領事蔡咸章乘飛機抵棉蘭 與報界記者談巨港失業華工事

▽擬先調查失業人數再酌行救濟辦法

棉蘭六月廿三日訊。駐巨港中國領事蔡咸章先生。於廿日由巨港乘飛機抵棉。下榻於玉蘭旅館。昨日偕同駐棉中國領事參觀教育總會。蘇東中華總商會。及華僑書室。昨日下午。記者公暇。特先電話問蔡領事見客時間。據云下午四時半。屆時記者。驅車前往拜謁。是時。座中有中國領事作霖先生。及新報記者。記者與蔡申兩領事行握手禮後。亦列席其間。俟記者問蔡領事蒞棉。是否辦公。蔡領事答(以下同)。余此次來棉。乃屬遊歷。查本坡此屆期滿荷洲一行。辦理僑務。因素聞棉蘭風景之優勝。故特提前起程。乘飛機來此。一可作航空之遊歷。二則將此機會參觀棉僑社會。(問)巨港救濟失業華工委員會成立以來。(詳情已載本報)近委辦行如何。(答)救濟失業華工委員會已成立。現正分函各地調查失業人數。據最近報到者。已有五百餘名。但據當局之報告。有二千八百餘名。多屬土油公司之苦力。及土木工。現該會之計劃。擬先調查失業人數。然後進行救濟辦法。將擬備函各地總商會捐給。並及請各輪船公司酌減川資。並向各國駁公司要求補助。以上辦法。苟能實現。則經費方面不甚難云。(問)巨港華僑學校有幾所。經費能否充足。(答)巨港華僑學校。男女學校共五所。其中三所。由荷蘭所附設於三所之內。面經費方面。可謂充足。因有兩華人輪船公司補助。大約由運費上抽出百分之十五補助學校經費。(問)領事何時往星。(答)大約本星期四。(問)領事近日將往何處遊覽。(答)擬往勿拉士打宜一遊。如有時間。再往他處。談話至此。新報記者先辭而歸。於是記者乃與蔡申兩領事略談棉蘭之風景。及地方社會情形。未幾張步青先生來訪。記者再坐片刻。時已五時二十分。乃鞠躬而歸云。

印閣[illegible]厥職 英律師被批頰

孰!是可忍孰不可忍

棉蘭六月十七日訊。前天(十四日)上午七時。有律師英人晚烏士滑氏。至本埠孟叻區輪船。竹樂索搬搭附近某新嘉瓦廟之印閣音米新。批其頰後潛逃。請警偵緝云云。未幾。該印閣至警署辯稱。過去東方煙草公司辦某總經公司建築該屋。該屋落成後。因銀及屋與來麥刺。故由[illegible]公司保[illegible]。若守那離。並聲其無論何人。概勿准其入屋。是日該律師趕屋。彼制止之。不聽。反毆彼爲藉。彼一時因不知其爲誰。故以掌批其頰一下云云。該律師爾綠該建築公司建築該[illegible]後。與未收到建築費。故向之建商。彼案於是日至該屋諦視。不意竟被該印閣批頰云云。警憲兩方口供後。卽呈解上峯查辦云。

＊ ＊ ＊

檳城關仔角乃蓬萊仙島 既有悠悠音樂復有潺潺潮聲 當地政府決將其展拓至炮城 體育俱樂部之新屋將被拆毀

檳城六月廿三日訊。本嶼關仔角草場。爲本嶼名勝之一。每屆月白風清之夜。該處音樂亭又有工部局之音樂隊在斯地奏樂。故本嶼士女各界。咸目該地爲人間之蓬萊仙島。世外桃源。每值金烏西墜。玉兔東升之際。則遊人成三兩成羣。或五六結隊。趨之若鶩。既聆悠揚之歌音。復聽澎湃之潮聲。怡情陶性。非此莫屬。據聞本嶼政府當軸。擬將該處實行擴大舊有礮城地址。擴充爲關仔角草場。並因不久之前。本嶼市民需要一寬適之運動場。故曾向政府當軸掛議。將現在關仔角之草場擴大。此提案經已引起坡督之注意。當坡督於此次途經本嶼亦曾親臨該處審察一切并令工部局議員詢問彼等對于此事之意見如何。數日前之本嶼工部局議員本庸白萊商氏偕數名工部局議員往關仔角考察。以便規劃擴充之計畫。倘此種計畫能實現。則現在檳城體育會俱樂部之新屋建被拆毀。據云政府方面。另欲建一與該俱樂部新屋同等價值之公字於該處炮塔之附近。西人棒球委會之對面。以償該俱樂部云。

關於樹膠問題 各界多贊成洪進聰君提議 總商會須俟楊思齊君返隆召集會議

吉隆六月廿四日訊。樹膠問題。關係吾僑切身之利害。邇自價格慘跌以來。同僑大都感痛慨歎。甚少發表救濟之意見。最近本坡鉅商洪進聰先生在中西各報發表「救濟樹膠問題管見」一文。各界多與洪君之卓見。屬總商會何日召集會議。俾籌對策。記者前日走訪洪君。據稱俟總商會會長楊思齊君返隆後即召集。昨據楊君辦事處人員見告。謂楊君赴怡保。約二日內即返。果爾。召集之期。諒不甚遠。所望同會屆時踴躍參加爲要云。

暹國陸軍部長已卸職 暹皇諭令已載政治公報 遺缺確由軍政司長代理

暹陸軍部長拍翁照母丕拉綠親王。因增加軍官薪金問題憤而辭職。暹皇在美接到部長辭職電訊。急電諭御前會議着將此事之起因奏聞。並諭陸軍部長暫緩辭職原因詳爲奏聞。御前會議乃着陸軍部長巳暹總理事之始末從奏暹皇。遠日來以迴電傳暹皇已諭准陸軍部長辭職。另委現任軍政司拍拉翁照亞陸谷親代理部長職。各情已誌前報。茲閱本月十六日政治公報特刊載有關於此事之暹皇諭令。茲譯錄於左。

暹皇諭旨。茲布告週知。因陸軍部長拍翁照母丕拉綠親王奏請准予辭職。即准如所請。自布告之日起卸職。遺缺着軍政司拍翁照亞陸代理。

佛歷二四七四年三月(公歷六月)十六日今皇第七年

巳辭職之陸軍部長與現任代理部長均係暹陸軍界之重要人物。茲將其履歷略述於左。

△巳辭職 陸軍部長略歷

部長受賜名拍翁照母丕拉綠親王。晉級上將。生於佛歷二四二〇年一月。(公歷四月)二日。爲四等親王公爵拍那綠之子。親王曾在英留學。畢業砲兵及工兵學校。第五世皇時代回暹。服務於炮兵營。拉隆爲叻是碼省陸軍司令。五世皇末年。爲全國炮兵司令。又被任爲駐法意西荷公使。駐巴黎使署。其時今皇方留學歐洲。親王特就近護衛。遂爲今皇親信之人。及六世皇時代。皇召回暹。爲兵工廠長並第二軍炮兵司令及陸軍部長助理。後又被調爲西省總督。駐猜塩遇府。後辭職復係。及今卽皇位。又任親王爲陸軍部長助理。後陞爲軍政司令。最後試陞爲陸軍部長。時親王在皇族之地位爲鑾照。而在佛歷二四七二年賜陞爲拍翁照。並委爲保護國土委員。現年五十有三。

△現任代理部長略歷

中將拍翁照亞陸谷生於佛歷二四二三年七月(公歷十月)廿四日。現年五十。爲第四等親王公摩星亞的頤烏陸綠之子。在五世皇時代畢業暹羅陸軍學校。出校後歷任各營要職。後升爲叻丕某軍第十五營營長。又被調來略。任御林軍副司令。(時六世皇未卽位。爲御林軍司令)六世皇時代被調任叻丕第五旅旅長。功績卓著。受賞賜頗多。又升爲第二軍軍長。晉級中將。及至今皇時代。爲陸軍轉務會。後接任軍政司。佛歷二四七二年被派至日本及安南參觀陸軍大操演。時親王在皇族地位爲鑾照。佛歷二四七三年賜升拍翁照。現親王又並任上議會議委員云。

瑞典火柴世界最佳 又有新出標名車牌

▽由檳城公興號經售

吉隆六月廿四日訊。火柴爲吾人日用之物。苟品質不佳。即多乘去。殊非經濟之道。查全世界所產火柴。以瑞典國製造爲最佳。最近發明又新製一種車牌火柴。燐藥充足。發火力殊強。木料堅實。無斷折之弊。近該號謀以國貨人口衆多。用戶諒必不少。特派李憲民君至本坡推銷。昨晚假座吉文俱樂部宴請僑界同業及報館記者。席間由何卓羣君代表李君。起立報告。關於我人用火柴。牌號頗不甚多。現檳城公興號所售之車牌火柴。品質殊佳。定價亦甚便宜。(何君當時並將每箱定價及納稅數。均有詳細報告。恕不敘入)。望同業一致推銷云。旋舉杯歡祝營業進步。後復由陸國仇君起立。代表僑貨同業演說。謂火柴本係吾人日常需用之物。推銷之廣泛。全視品質之優劣。今公興號所售車牌火柴。品質殊佳。可卜前途發達。又承李憲民君不棄。蒞臨本坡。與同人等歡聚。同人等自當盡力推銷云云。賓主盡歡而散云。

檳榔嶼將有新「巴殺」出現 地點在林耀椿君住家大厦將拆除 現已興工大約六個月內可完成

檳城六月廿三日訊。在不久之將來中。本嶼檳榔律。將有一新「吧殺」出現。其位置卽在林君耀椿現居之巍峨屋宇之舊址。此址地點。在本坡商業中心點中。誠難覓得。今林君擬行此大計畫。則居民之稱便。當然不少。現在該住屋同檳榔律登方。已填就紅毛灰場。買賣菜子甚利便之位置。亦經分定。并已有人預租。以便營業。至於該屋之拆除工程。不久可以開始。而全部新(吧殺)之告成。在未來之六個月中。當可實現。該新(吧殺)之設備。必比現有之各舊(吧殺)爲週全。內中之分格。其四方爲九英尺左右。進出路爲闊八英尺。均比現在(吧殺)中之格及進出路爲寬廣。除此以外。屋蓋上尚有裝置通風筒。以流動空氣。關於(吧殺)中之分格數目。大概自二百五十格起至三百格止。

迷信婦女之一幕怪劇 屐打紙人誤脫老婦額皮 遷兒反擊觸怒小童拖脚

▽來歸咯來歸咯額皮破倒栽來歸咯……

吉隆六月念六日訊。本坡公衆廁所之轉角處。恆有香脚成堆。紙灰遍地。掃街者大有掃不勝掃之嘆。蓋每值陰曆初二・十六或降日。及天赦與藏王誕辰。必有三五迷信婦女。在該處求神拜佛。叩首於地。朴朴有聲。口中喃喃念其咒語。其種種離奇怪誕之狀態。令人觀之發噱。且拜神婦女。多數攜備香燭紙錢。并有紅紙剪成之人形二張。據聞二紙人。一爲(代人)一爲(小人)。蓋(代人)者。一去不回。遣棄其情婦而不顧者。其情婦則寫其誕生時日於(代人)之上。到此咒祝。同時脫其左足所穿之屐板。擲綠豆於(代人)之上。以屐板擊之。擊時細聲低語而咒曰「萬里變千里。千里化百里。百里就來歸。來歸咯。來歸咯」。如此念至十百遍。卽將(小人)帖在石上。謂日後自見功效云。日前訪者偶過此。稍爲駐足。見有婦女成羣。均穿烏衣。拜跪方酣。其中一婦尚在妙齡。一則年在六十左右。均跪在地上。脫其左脚之屐板。將其剪成人形之紅紙(卽代人)亂敲亂打。口中均念念有詞。正敲打得勢。咒念正酣。不料少年婦舉手太高。偶然將其手中屐板。敲在側跪老婦之頭上。少婦正欲道歉。而老婦巳破口而罵。粗話百語。陸續而來。少婦不堪其擾。反唇相稽。俄而一班同道之拜神婦。無不停其跪拜工作。擁擁老婦之頭。而老婦自巳亦伸手一摸。覺得老頭皮脫去少許。登時怒眦欲裂。因念額角往來。卽舉手中屐板。欲追擊少婦。孰拿用力過猛。擊之不中。反誤中旁[illegible]之小童。[illegible]致傷。[illegible]不甘心。因發還責便。拼眼睜於老婦之右足。雙手盡力一拖。總叫老婦在地火上神。腳步已浮。猝不及防。跌倒於地。旁觀者。鼓掌大笑。迨老婦欲再振起勇氣時。舉目四顧。己不見少婦蹤影。只見[illegible]之人。[illegible]己去其一。其餘仍然。無可發泄。祇得忍氣而去。受虧之老婦。憤憤可憐。口中仍喃喃不己。仍不失其咒詛「……來歸咯來歸」時之態度。所稍異者。仍然於原面耳。

暹國農務將有大轉變 政府鑒米業出口無望 飭令農民改種花生豆

暹羅六月十七日訊。暹羅素以產米著稱世界。當一百年前。土人務農。自耕自食。無所謂市場之買賣。有之惟以己之所有。易己之所無。故農民耕耘。祇求溫飽是用。不留大量收穫。而謀農務發展。蓋與不脫舊習簡單。初民時代之生活也。及後

華人南來

與日俱增。以華人之智識。因洽於耕商發達。是時一風斯土。勸起富致力商業。開闢市場。久而久之。商場貿易遂漸熱鬧。而土人之農業。因華人之買賣交易。供求日多。遂不得不多事耕種。於是暹國農業日漸擴興。泊至近世。米糧大開。與各國訂立通商條約。

歐西商人

挾其貨物。踵至暹來。商業狀況更日趨繁盛。米業既爲暹國大宗出產。經營者日多。暹國之農務。遂有急遽發達之勢。而構成今日暹羅米業緊張之局勢焉。但目下局面。需米孔多之國度。如中國。日本。爪哇及南洋殖民地等以前供需

暹米購客

現因經濟衰頹之關係。己各自提倡農務。以謀自給。緬甸安南均爲產米國家。出產豐富。因競爭故。減低價格。暹米出口因此種種關係大受打擊。暹米當佛歷二四六一年。市價最旺時。每擔售價達十六銖六十士丁。今者每擔跌存三銖四十士丁。農民之生活受此

價格慘跌

困迫難言。今欲補救此項危險。應行採用科學方法。以機器代替人工。但茲之事實。尚難作到。縱能施行。他人亦早有此項設施。競爭出路。亦無希望。若長此下去。農民勢必縮少耕作。但農民僅藉此爲生。若收穫縮少。則較短工值有限。生

積擴處。茲聞政府欲因此點因暹。緬甸安之後。以遏暹儀產米業一項。其輸出處。不足供給。在國米發展之背。實有重大缺陷。非

改變方針

不足以敷今。應政府調查。暹國現時情形。甚須合於種植花生豆。因刻下花生豆價格甚佳。世界各國需求甚殷。暹米收穫。縱使出口。可籌過米業出口之多。現商務廳經已飭令境內各區長官通知農民改換種植花生豆。同時並將耕種方法。不必一味種田。改處種其他耕作。向農民說明利害。閱各農民莊會

生活恐慌

檢討政府之通告怡壞。觀不容形於色。多屬將種田農事。改爲培種花生豆之工作云。又聞商界雖因影於煙草之銷途極廣。暹人嗜草煙者甚多。但暹人平時所種煙葉。大不及前來品之美味。爲求挽回利權計。自由本年開始檢選純粹優良之煙草種植於情滿縣一帶。結果成績甚佳。煙料前途收穫。當有大好之希望與發展云。

✲ ✲ ✲

新加坡[illegible]會 啟事

啟者本會自一九二六年成立以來[illegible]

[illegible]

國內要聞 一

導淮初步測量工作

△設水標流量雨量站
△蚌埠前日發勘察

（蚌埠五日通訊）導淮委員會對於導淮工程：已擬有具體計畫：初步工作：注重測量淮河下游洪澤湖一帶：已派測量隊長莊祿省帶勘察隊：由淮來蚌籌備就緒：本年內即可開工：該會近在蚌埠附近覓驗土質：預設活動場：增派測量隊：自臨淮關鎮附近選擇入淮路線：而沿淮上下流及支流城管要地點：各設有水標站流量站雨量站：每處派一記載員：專任記載水標流量雨量之責：如記載水標：用水尺施測水位之流向與高低：觀讀水位：每日自上午六時起：至下午六時止：每小時觀讀一次：依水位記載表按管填寫：記載流量：用流速計施測水面傾斜度：與流速及河底情形：按表填記：記載雨量：用雨量計施測雨起時：至雨止時：所經降雨時間：記載雨量：以公釐計：按表填記：一月內降雨日數與全月總雨量：已設立之水標站流量站雨量站：計有高良澗：老子山：臨淮頭：盱眙：蔣壩鎮：泗縣：五河：臨淮關：明光：定遠：蚌埠：懷遠：正陽關：六安：霍山：阜陽：太和：三河尖：洪河口：息縣：商城：光山等二十餘處：該會工程師吾野凡：於日昨（三日）由淮河下游來蚌：在河北設淮河正幹水標雨量站：派陳鳴岐為記載員：又該會副委員長莊崧甫委員許世英：業於四日下午四時由京乘津浦車抵蚌：本埠總商會以莊等蒞蚌籌辦淮河　關係國計民生：應舉行表示歡迎：特於當日下午六時：在私立江淮中學開歡迎會：各界到百餘人：由商會委員孫元甫致歡迎詞：並表示對於導淮工作之希望：次由莊崧甫許世英演說：至八時始散會：今晨（五日）九時：莊等由蚌乘輪赴五河盱眙等處：實地勘察淮河深度及形勢：一俟竣事：仍回返蚌：

赤匪竄擾閩北續訊

△劉和鼎師移駐延平
△前線在順昌卅里
△軍需借款一百萬
△設立軍需保委會

（十日福州通訊）赤匪彭德懷羅炳輝方志敏等股竄擾閩北：攻陷建甯後：泰寧縣亦被侵入：光澤縣數日電訊未通：此次赤匪竄入閩北：劉和鼎部僅邵琳一團略有損失：潘氏陣亡：現劉和鼎已回駐延平：命陳萬泰劉尙志二旅嚴守延平　順昌一帶：特派建甌劉建華駐順昌之間：嚴防共匪南竄：省府日前得共匪竄閩消息：即分電蔣總司令及何應欽朱紹良楊樹莊等請速派隊協剿：六日省府臨時會議決推許顯時為代表赴延犒勞劉師：並向劉師長商議防剿辦法：七日許氏由省動身赴延：

協勞費二萬元則由縣府擔任便發要留省之五十六師司令部軍需處撥收轉匯：許氏八日抵延：向劉和鼎商洽後：九日即由延動身返省：下午一時抵省：逕入省府報告一切：並記者往訪：據許談話云：此次赤匪於五月卅一日有朱德：毛澤東：彭德懷：羅炳輝等部號稱三軍之衆：來犯我建甯縣：該縣駐軍係五十六師劉團全團：及特務營等：卅一日略有小接觸：至六月一日早赤匪分三路來犯：我軍五十六師劉團全團奮不顧身：勇往肅剿：雖赤匪甚衆：猶以地形上關係：我軍前臨大山：背後為城：再後為溪：赤匪與赤匪激戰時：朱毛彭羅等赤匪部隊三倍於我：竟頑強抵抗：團長親率全團士卒：與匪二三千衆：殺得以地形與衆寡懸殊之位：不幸劉團長力戰陣亡：劉師長據溪後：軍容甚整：赤匪不敢窮追：嗣泰寧亦告不利：將樂則因戰略上關係自動放棄：現我五十六師最前線在順昌縣　以上三十里：將樂縣空城無兵：現寧化建寧之赤匪係羅炳輝部兩師之衆：建寧駐一師：泰寧駐一師：赤匪所號稱一師：實僅有一團之衆耳：當赤匪入建寧城時：姦淫擄掠：無所不為：埋赤匪屍身至三日之久：凡我軍之屍：亦棄之而不顧：異慘無人道：並限建寧城商民即籌十二萬現金：以七萬五千現金給毛澤東部帶往：蕭朱毛彭等三部赤匪：現已轉竄鎮遠也：劉師長部隊現大部集中延平：軍威極振：士氣百倍：近得省府犒師後：全軍異常興奮：對於赤匪大有滅此朝夕之概：此役也：劉師長五晚十時安抵延平：劉旅長尙志於七晚帶二千餘衆抵延平：現五十六師師部設延平舊道署：延平秩序極佳：人心鎮靜：本市外間所傳謠言多屬事實不符云云：九日下午黨政當局又召集劉共聯席　會議：計到：陳聯芬：康紹周：王恢晉：方維濤：林知淵：鄭寶菁：林寄南：江屏藩等均出席：由方維濤主席：討論結果：決議：（一）設立軍需保管委員會：內容係決定舉行軍需借款一百萬元：計閩江局借二十九萬元：廣商會五十萬元：省商會二十五萬元：此款由保管會分配保管：保管委員由省委推出三人（內定何公敢林知淵林寄南）：省指委一人：省廣商會各一人：中央中國兩銀行各一人（本日下午續開會議討論辦法）：（二）設立省防設計委員會：該會負指揮調遣剿辦實剿職責：公推林知淵任委員長：各師旅團長為委員：（三）設立宣傳設計委員會：該會由省黨部各委員擔任：其辦法：一：令各縣黨部加緊宣傳工作：二：組織宣傳大隊分往前方宣傳：以上三案現已分別進行云：

擊散大溪一帶殘匪

上杭市附近日見安謐

（閩南社）劉崇南方確訊．五月十七日：大探：大牌：孔夫：長流一帶匪巢：已被勦滅軍二九四團蔣營及第三營營附林蘭指揮兵六連已抄襲破：斃匪三十餘人：生擒十餘人：並獲紅旗兩面：槍十餘桿：梭標十二枝：赤匪出席証十五張：匪旗甚多：匪四散潰：又廿五日猪背：南山匪區重要地域：亦被蘇圍第二營擊破：斃匪四十餘：傷者不計其數：並獲匪彈百餘發：已付民團應用：聞此項潛匪：本晴約廿五號發欵市附近村落：圖得擄：以為逃避之資：幸經劉共軍探悉：先登劉入：立令林團襲除包圍解決：現該匪寄居逃散：地方已漸見安寧矣：

劫後龍岩人口銳減

六坊總數僅二萬餘

（閩南社）龍岩經遭共禍後：全縣戶口確數：甚為社會人士所注意：查龍岩處于重山疊嶺中：土地肥沃：氣候溫和：誠為一良好農區：人民多以農為業：全縣區域計分六坊十八社：據民元調查全縣戶口約在二十萬左右：自後因生活日形困難：移居南洋及國內各埠經商者甚多：據民十七陳國輝駐岩：舉辦清鄉：調查全縣戶口：總數僅有十六萬左右：及共禍發生後：縣屬人民：紛紛避外：以求一線生機者不可勝數：加以歷次犧牲於共禍者：更不可以數計：戶口之銳減：當為意中事也：茲縣長性自蒞任時：即派一科科長策應民協同清共委員會：共同調查全縣戶口：現城區六坊調查已竣事：茲錄調查結果如下：

坊	男	女
平鄉坊	二：九二	二：八三六
五權坊	一：五七三	八·七
[illegible]坊	一：二〇〇	一·〇三八
三民坊	九·〇	九〇六
大同坊	一：七九	一：七三五
西安坊	二：五一四	三：三一五

統計二〇：五：六一四九：據上表觀之：則六坊戶口中：女子已比男子為多：減去十分之一：人口數現未能與男相差之數：當比此為甚也：

保護你之長襪洗滌方法

最關緊要

請倣傚銀幕及舞台明星之方法

以保護長襪之美觀

你不能使長襪不致受天氣影響——你不能避免其不染塵與潮濕。污泥水滴不知從何處飛來面致污染足踝

但雖如此。猶能恢復其舊日之可愛處。縱叫時常洗滌歷數月之久。亦使為新美。請照崔業珀之銀星及倫敦慕的女伶之勸告。常用勒斯肥皂。彼曾云「勒斯肥皂能使各物美麗而有加倍之耐用。將長襪浸於勒斯肥皂水中。復將其提起。即是則有美麗之色澤如新購者然。請都日購用勒斯肥皂。以洗滌各種輕軟衣服之用。

LUX

日光吉列素之功用

自去年起。
「吉列素」曾包含日光生
機素。此乃小兒食品中唯一之補
質。其功用能使小兒免得軟骨症。且能令
其肉健骨強而牙美。所以為父母
者須用「日光吉列素」
養其子女也。

如將此告白交與經理人
可以免費領得有趣之小書

SUNSHINE

Glaxo

Wholesale Agents
THE ANGLO SIAM CORPORATION LTD.
Singapore Ipoh and Penang.

總代理　英暹有限公司
星架坡　怡保　檳城

國內要聞

謠諑繁興中

蔣蔡兩師已改向吉安北退

信豐大庾南康間已無蔣蔡兩師踪跡

十九路內部分反蔣擁蔣中立三派

蔣光鼐蔡廷楷意見互異蔣露辭意

陳銘樞決採折中辦法維持該軍一致精神

（本報廣州特訊）前粵主席陳銘樞到贛州後：即就蔣所委任之剿赤軍右翼總指揮職：同時致電廣州國府委員：汪精衛：陳濟棠等：謂西共匪勢不兩立：誓必滅此朝食：均誌前報：茲據確報：十九路軍蔣蔡兩師由興國開到贛州：實因剿匪計劃：略有變更：並無別種企圖：現該軍於十一日又將所部調向吉安集中：已開始移動：先頭部隊已到萬安縣境：俟集中吉安完畢後：即向匪區進攻：日來各報登載十九路軍已回駐信豐：並將回粵休養之說：據確實調查：並非事實：但另派一說：陳銘樞由蔣介石指授機宜：先將該軍調離贛州：使當軍與粵都疏離：得乘虛入粵：蔣軍即衛尾推進：直侵粵境：惟又有一說：謂陳銘樞處境現在情形：不參加討蔣：殊難立足：但一旦脫離蔣氏：事實上：蔣不能如此犯遠：故暫將蔣蔡部隊調離贛州免近在粵邊：致廣東有北顧之憂：以示好感：兩說均有可信：不知孰是：又一確訊云：陳銘樞乘飛機抵贛州後：召集上校以上軍官會議：對於商量應付時局辦法：用投票法使個人表示意見　結果：主張加入討蔣者：十八票：主張仍擁護蔣者：只得三票：主張仍駐地剿共者十票：查十九路軍內部：實分三派：主張反蔣者為一派：主張擁蔣者為一派：主張中立者又為一派：蔡廷楷及戴戟極力主張討蔣：蔣光鼐主張留贛：蔣光鼐因此：日前曾表通電辭職：陳銘樞見此：遂持折中辦法：實行暫時留贛勦匪：對討蔣及攻粵兩方：均暫時不表示參加：俾十九路軍之內部得保持團結一致之精神云：

又據贛都消息：頃據北江南雄第七師部米信報告：十九路六十一師第九旅張炎十七十兩團：已于昨十三日起陸續由信豐撤退：自贛州方面推進贛州南康間：第七八兩旅六十師區團團旅：開日亦分兩路撤退：一路六十一師蔣光鼐退吉安：一路六十師蔡廷楷退桂源：現在信豐：大庾：南康：全無十九路軍．本師二四九團：第三營：仍駐大庾中站：維持邊境治安：即聞昆帶中南雄云：又據十九路軍廣州後方辦事處消息：十九路軍之調動：實因受乘務等失利：與圖形勢孤立不能不退返贛州：又因贛州一地：係處二師之衆：不能不使一部分佈信豐一帶：實不足異：諸當不足信：現該路軍後方連日仍照常處理各品

公事：又據某軍事專家觀察：十九路軍回粵：現時尚不可能：並南昌至贛州一路：交通梗塞：李明瑞及彭昌貴諸部共匪勢甚猖獗：如十九路欲有行動：非取得贛州至南昌一帶：運輸之便利不能輕易行事：今陳銘樞抵贛：亦須由南昌乘飛機前往：船行設聯可知：故在最短期間：十九路軍必不至與粵方討伐軍作對云：

東北日商

反對我徵營業稅

藉口擁護既得權利

（安東三日通訊）我國徵另徵營業稅：遼附屬對此已加準備：唯東北各地日人：藉口擁護既得權利：頑固反抗：一時甚囂塵上：其所持理由：謂為擁護既得權利：此實日人之口頭禪：關於營業稅本身：吾人固不必多加實駁：唯反抗出於日人：則堪注目：安東稅捐局：自依法征收營業稅後：我方商人：本無多大問題：惟日本商店與抗拒反對：且在鐵路用地內之華商日商我方更難力為問：日人即藉鐵路用地：係日人在東北既得權利：勢須加以擁護：不能聽從我方征稅：我方亦無可如之何：使日人見吾方可欺：乃進一步謂即在非鐵路用地內之日商：亦不得征稅：更慫恿日商：赴駐安日領館：當時推舉代表歸見清水兩氏：是五月末日事也：該領結果：日領事堅持作勢：謂必力加交涉不達到目的不止．一方又在日報：大事宣傳：竟謂我方稅局長：已為安東商民驅逐出境：是則直類笑話：六月一日二日兩日：遼由日人所組織之安東青年聯盟會主催：開安東日民大會：延由日方機關：安東商工會議所：地方委員會：安東新報社：國境每日新聞社：輸入組合：作蠶商組合為後援：反對我方徵收營業稅：並特通電全滿日本人自主同盟：全滿日本人自主同盟：係東北日人之最近組織：其最高目的：在助日官方擁護其帝國主義者：在東北既已掠得之權利：效日人此種組織之動機：因鑒於木村氏負責之東北鐵路交涉：迄無進展：乃組織同盟：以為後援：

五月廿四日已正式成立：地址在瀋陽：同時安東日民大會：並聯絡瀋陽四平街大連各日當局：一時羣起響應：若實有其事者：唯鉄路用地：實際係我方領土：則我之一切法令：皆能實施推行：唯由於日人強霸結果：一切權利：均在日人掌握之下：我方不得稍行過問：實際事勢力過問：即為上述：日人反對營業稅：已成全東北日人之一致行動：至今我方對策：亦無有所聞：

日本海員

忽欲與華海員提携

△日人自求出路

△初非有愛華人

★……設立上海支部……★

（滬訊）日本海員組合：係各輪社之海面職員所集合面成：其中以各輪船之中下級船員為主幹：近年日本航界：發生不景氣象：唱位過剩：位輪日多：海員組合：為求出路計：先在香港：設立支部：歡迎中國海員加入：以達到海上人員之國際化：最近：以日輪營業：近有錄落之勢：日海員知非聯合中國船員：不足以求新出路：乃決計派員來滬：籌設日本海員組合上海支部中華海員一部：實行對華人海員提攜：面立於國一戰線之上：已在籌組中：

★……決定提出要求……★

日海員在中日海員合作提攜後：決定對於英日兩國各輪公司當局：提出要求：大致現當金價狂漲：營業不振之時：以後英日兩國輪局：對于各船：除高級船員外：其中下級船員：應實行採僱中國海員充任：不特各輪可從金幣為薪之巨額的支出：加以節省：而於工作方面：華員亦較優於他國之船員也：日人此舉：初非為華海員求出路：蓋亦明知華海員之專門船員人才尚不足：蓋藉此以華人薪短工優為名：而實際上使歐洲各國輪．將來多用日本海員為船員也：

☼　☼　☼

為佈告事按照律例第一百三十六條轉換牌照事茲特通知諸色人等領照均在一九三十一年六月二十號滿期由此日起供當從速轉換新照并須注意右列各項關於牌照之新例

（一）所有一切新發給之牌照其效力由發給日起計以十二個月為限

（二）由一九三十三年六月三十日起發照官有權發給牌照限期可減一年至於照費一項則照限期之長短照例增加若限期未足一月者仍當一月計算

（三）如遇牌照過期三月發照官有權不准任何人轉換新照若其能證明在此三月內不在本埠居住者則不在此例

如過牌照過期一月而轉換新照者發照官可令其繳罰金五元

一九三十一年六月卅號發出之牌照係用　純新裝册此項可耐用六年

領照者請勿汙損

此通告即取銷以前所登之廣告

星嘉坡警察廳長啓

□□□□新船到了　□□□□僑胞注意

啓者本洋行特由欧洲特訂堅固快捷新式輪船一艘名曰海興當川往返香港汕口厦門星架坡等埠行駛快捷舒適不獨房位寬敞空氣暢通幷設伙食豐美茶水足用招待週至配貨搭客無不相宜　搭客光顧請外歡迎

海興輪準陰曆五月十一日由檳城抵叻十二日開往汕口香港廈門

總經理香港多利順洋行啟

總代理叻石叻陳元利行

迅速

老人牌桂格麥片之烹飪時間較之前時減少五分之四

此種麥片味道更佳滋養料更多且更多合乎衛生其品質已佳實無有過之者現在復將其改進使烹飪時間更加迅速甚稱易於烹飪之麥片使閣下因極便利而更常採用之其味道精香如粥多用以調和美觀味甚濃厚多人僻戰中富有强健身體之成分是種麥片因能省時力與省燃料故常為經濟之食品誠能供給金健與康健也閣下購注意于標頂之上快熟及老人標圖樣及其圖像各地雜貨店均有出售

此種片裝紙罐與舊日相同各貨店內有出售

購時注意此字

QUICK COOKING

新老人牌桂格麥片

Quaker Oats

購買日光皂

應時常細心庶不受欺歟

眞正日光梘滌除汚垢較之平常粗梘更爲迅速是故若用此皂可省却無數困難之工作及金錢因無需力擦不致損傷衣服故也請常用此種肥皂而認明其每條梘上註有一千鎊担保其質之純潔也

SUNLIGHT SOAP

LEVER BROTHERS LIMITED, PORT SUNLIGHT, ENGLAND

店舖出租

茲有三樓之店舖二間在友箱街九號及十一號，風內之後部有安大之棧房，每間每月租銀二百元，欲租者請到叻報館或以七一六四電話接洽此佈

鳴謝良醫

鄙人歷充苦力工作，由苦力而致內傷多數，醫士斷為肺癆之症，日事工作，加以居之負重，纍積其苦，積月既久，病魔愈伏，無常近來，病復發，尊警衷手形容瘦削，狀類區（骨旁）體自度必死，嗣得友人林曉如林森奇君介紹，就診於郭常新先生，處方服藥，合計僅何時，病即去，痊癒幾徵先生之功，當何異起垂死而肉白骨，知先生前任星京天佛醫院醫席，羣拳卓著，近來叻醫，並於亞米遜街「同德醫報社對面」門牌四十四號復茂號內，濟人濟世，堪稱良醫，銘感之餘，莫可言宜，茲特登報鳴謝，俾有患病者知所問津焉

民國廿年六月廿二日　陳榮安啓　（廿）

大世界發起第一次男女羽球競賽啟事

啟者敝場同人本提倡體育之熱誠發起男女籃排球連環競賽承各體育會及各學校踴躍參加足見我僑人士對於體育之熱烈及共同提倡之精神茲決於籃排競賽結束後繼續舉行第一次男女雙人單人羽球競賽敝場略具獎品聊資鼓勵深望我僑社團學校仍本提倡體育互相切磋之精神請於本月廿八日以前報名參加俾便召集會議排定競賽日期因恐函件漏發故特登報佈告以便週知諸祈

公鑒

民國二十年六月廿二日　大世界體育部啓　「卅」

喇里全鋼脚踏車

所有一切脚踏車下必具之要件在「喇里」均具備之矣此車製造以供閣下之適用其世界各國求購此車永無間斷者蓋示明證此車製造合乎時宜也

「喇里說明書」可在最近之代理處索取之免收費用有心光顧者請臨隔或來函示知爲詢羅敏申有限公司新加坡吉隆坡

RALEIGH
THE ALL-STEEL BICYCLE

ROBINSON & CO., LTD.,
SINGAPORE & KUALA LUMPUR.

哀謝

先父諱承擁府君昨日出殯辱蒙

世交鄉戚誼惠贈輓聯輓軸花圈鼓樂并

親臨執紼冒雨送至山原高義

隆情歿存均感文叔等縗絰在身

未便踵謝謹登報端伏惟

矜鑒

孤哀子 文叔 文烈 謹 文藝 等 泣血稽顙

和豐銀行通告

為通告事茲訂一九卅一年六月廿七日星期六正午十二時在本銀行駐册辦事所即新嘉坡保佛坊梅耶大樓開十四週年股東大會再者本銀行之過戶册現訂於一九卅一年六月廿日至廿七日關閉以便籌備支派股息此布

一九三十一年六月十八日「吉五」　秘書許業剛奉董事部命啓

四海通銀行保險有限公司

特別議案

為通告事本公司定於一千九百卅一年四月十七號拜六日下午一句鐘在朱里亞街得力門牌五十六五十一五十八號本公司註册辦事處開股東特別大會提議下列議案為特別議案

卽將本公司結社條規第一百零二條刪去填換作第一百零二條及第一百零二A列下

一百零二

本公司之得利可歸各股東照其所執有之股份已繳交銀額之比例算法分領之如一年所獲之得利足派十巴申之股利及派股利後倘有所存者則照下列之辦法處置之

二巴申半給與在任總理董事二巴申給與在任正司理一巴申給與在任副司理又半巴申給與在任庶務員三巴申給與本公司各辦事員役至於每人應科之份于多少則由總理董事正司理副司理及庶務員等裁奪之

一巴申撥為特別款卽謂意外款此款之配用照章程第一百零二A分發

其餘所有九十巴申祇作為股利預備款或作為別用為由董事等或衆股東開大會決議分發

一百零二A

（一）此意外款專由董事等任意主裁分給與下文章所列堪得該款之人

（二）此款係特為利益以（甲）各辦事人員能盡忠使事本公司不被十五年而撥要辭職休養者（乙）各辦事人員在任身故者（丙）各辦事人因緣疾病或身體衰弱以致休職者

（三）衆董事可任意裁制不論何事件可否由意外款撥出作為贈款給與該辦事人自己或給與其妻（一人或多人）或給與其子女抑或給與其倚賴人不論該辦事人尚在或身故又得裁決免給與贈款亦可

（四）每辦事人或其妻及子女或其倚賴人不得給與兩個贈款但此不得以為阻礙衆董事等命將一個贈款分作多次交付

（五）每贈款不得逾過該辦事人一年辛金之額但得以少過此額須照衆董事等議定之

又為通告事本公司定於一千九百卅一年裕來月十三號拜一日下午一句鐘亦在本公司註册辦事處再開股東特別大會接受以上開會報告及復實以上表決案為特別議決案

西歷一千九百卅一年四月十三號　承董事命　庶務員余明賢　謹白

EASTERN UNITED ASSURANCE CORPORATION, LIMITED.

聯東保險有限公司

石叻馬六甲街門牌三號C三樓

中國人之保險事業應惠顧中國人之保險公司敝公司之設係完全保水火險并摩托車各種損失賠償快捷公道保費低廉使僑胞財產永固區區保險費吾僑商業中不無少補耳倘蒙賜顧一律歡迎

董事部

正主席　王順池

副主席　黃兆畦

董事　佘應琳　殷雪村　李深端　麥高里亞夫　佘應忠

總司理　L G 贊臣

庶務員　F W 好爾

購買虎標萬金油者注意

真正虎標萬金油之外觀

偽藥獅標萬靈油之冒混

奸商郭棟樑，汕頭人，見本堂虎標萬金油暢銷海內外，極得中外人士之歡迎也，因不顧廉恥，從偷首出，製偽藥以圖假冒之，名其店號曰仁安堂，名其偽藥曰萬靈油，名其商標曰獅標，冀其詐誤其形，極盡假冒之能事，且其偽藥之裝璜形式顏色，無不假冒虎標萬金油，虎標萬金油之外標，影有本堂東人胡文虎胡文豹兄弟二人之肖像，該偽藥之外標，亦以面目模糊不知誰何之像片兩個混冒之，與上圖之一真一偽，殊令人啼然失笑也。當民國十八年時，本堂發覺汕市有獅標偽藥出現，即嚴厲對付之，然奸商郭棟樑，在未發覺之前三月，即自動在汕登報聲明取銷其獅標偽藥，人以為該奸商做賊心虛，知罪畏法矣。不意該奸商，陽則登報取銷獅標偽藥，陰則私售與一般奸商，逐漸向坪方面偷賣，去年在吉隆坡檳城等埠已被等處，先後破獲偷賣獅標偽藥之商號，均繩之以法。最近又在馬六甲破獲偷賣偽藥商號，經被當地政府懲罰，併偽藥焚燬，惟該奸商郭棟樑估惡不悛，冷刀殺人，恐仍有人誤購偽藥受其欺騙，因特將偽藥獅標萬靈油與本堂虎標萬金油製圖刊之報端，使偽藥原形畢露，使購虎標萬金油者知所辨別。並希望仁人君子，見有偷售偽藥者，請即通知本堂，功德實無限量。否則實此等偽藥，不特有損本堂名譽，且對於購用者實有莫大危險也。

虎標永安堂謹白

大家都看叻報

看

叻報在南洋華字報中資格最老

叻報的言論，不黨不偏，最為公確

叻報的電報最敏捷最詳細

叻報態度光明，宗旨純正

看叻報能增進智識

看叻報能明達黨國、[illegible]

看叻報能詳知當地商情

叻報

LAT PAU PRESS, LTD.

11 & 13, Cross Street, Singapore.

定報單

自　　　　門牌　　　　坡　　　　街　　　　樓　　　　起

蓋章

如承各界定閱本報請照此單將下填明連同報費[illegible]

本報報費定例　零售每份八占　每月一元五角　每年十八元　外埠另加郵費　英屬每月一元五角　外國每月一元

本報電話七一六圖號

批評與漫罵

任任

怎樣叫做批評？怎樣叫做漫罵？我們既不能把他放在試驗管裡，分析出他的成份，又不能把他擱在天平架上，稱出他的斤兩。明明是一篇善意的評論，偏偏說你是漫罵；明明是無目的地漫罵，偏偏說是批評。這裏又沒有真憑，又沒有實據，是非曲直，訴到大理院，恐怕也不容易明白。

其實，批評終究是批評，漫罵到底是漫罵。祇要不要忘着一已的意氣，站在第三者的地位來觀察，很容易判斷出那個是批評，那個是漫罵。大概，照普通說：批評是有理由的，有見解的，祇少可以代表一部份人的意見的。漫罵是無理由的，無目的的，而是他一個人的私見。

並且，我們可以充分地來說：批評總是存着好意，頗有實際的意思。被批評的，儘可以有則改之，無則加勉。漫罵當然是不存着好意了。他是破壞你的名譽，以逞一己的快意，實在是沒有任何意識之可言。被罵的，除了不屑去答辯以外，當然要怒氣冲天，忍無可忍了。

平白地無意的去漫罵人家，這當然是個人的道德問題；但是真有一點見地，或者有所感觸到的，作一個不決不袒的批評，而我們不知自傷，還生生地說他是漫罵，那樣，我們自己已經是侮辱（罵）人家，或者，自己竟首先是流於漫罵了！

這樣事情，我們很容易遇得見，而是引以爲最憾的！

有人說：好諛，人之常情。事情一到了批評，當然是有批評的地方而批評，勸阻樂諫，一定很痛。非快之詞，人家當然不喜歡聽，或竟遇着一個不懂趣的，再輕輕地加上你一個漫罵的罪名，那你又從何處辯白呢？

不要把批評從于漫罵，同時也不要將批評認作漫罵，則批評又何傷！

杜威等論中國文化

佐禹寄自美國

哈佛中國學生會，於五月四日歡迎會與中國留學生關係之哈佛三教授。三教授均有簡略之演說，頗值一述。三教授者：十年前曾來華演講之杜威博士其一也；餘爲曾任清華教授之恰慈瑞 Prof. I. A. Richards，及燕京大學教授之華爾佳 Prof. Dr. Vargas 二君。華君辭較有精采，特先述如下：

華爾佳教授瑞典人，居中國甚久，專研中國史學。本期在哈佛講「中國之文藝復興」[The Cultural Renaissance in China]於中國之新文化運動，敘述頗詳。是晚對中國學生，談話如次：

「余研歷史，惟歷史之意義有二：一爲生殺事實之記，即任製造歷史。中國學生多注意於此，實爲重要；惟余所探討者，非此種歷史，余不能造歷史，余所知者爲史學，乃論究歷史方法之學。所追尋者爲過去，諸君則企望乎將來，謀造成較佳之歷史。諸君之意甚佳，余表贊同；惟中國文化之偉大悠久，世無可匹！以歷史眼光論中國，則中國歷史實爲最有價值之研究。蓋中國文化，一綫相承，四五千年未受外力之破壞，其家族制度，至今仍存，與希臘羅馬文化之失其真面目者不同。蓋希臘羅馬一經基督教之變更，再經蠻人之侵佔，其古昔制度，蕩然無存。中國則至今日文物，仍多存者。故欲研究希臘羅馬文化，非借助中國不可，非親到中國考察不可。據余所知，西人中爲此探討者尚鮮，實可惋惜。

最近中國現在有二事極值歷史家之注意，一爲偉大之古舊文化已在垂死之中。文化之死，人鮮注意，中國人或竟贊之；惟歷史家對此偉大文化之崩潰，不無惋惜之。一爲新文化之創造，中國現在可謂在文化創造之途中，吾人應平心靜氣，以尖銳之眼光，觀察研究，忠實紀錄其發展，蓋一新文化之形成，實最不易知之事，今中國新文化之創造，乃吾人研究之最好資料。

末聞中國留學生對中國文化之宣傳，不甚努力，即有所作，亦多屬尋常文字；有價值之高深作品，不易覓得，希望諸君從此稍加注意。」

恰慈瑞教授乃英國著名之文學批評家，任劍橋大學英文教授多年，前年任清華大學教授，本期來哈佛，授「實用文藝批評」與「英國近代文學」兩課，彼談話如次：

「批評他國文化，乃不可能。余不信任何人胆敢批評他國文化之成就。余英人也，然自愧英人對中國文化之研究，殊不專心比中國人研究西洋文化之努力，相形之下，汗顏無地也。西洋人至今尚未能了解中國，誠一可恥之事。惟其唯一障礙，厥惟語言。中國文字有簡單化之必要，即英文近來亦力謀簡單，最近已有一種簡單英語，僅八百餘單字，能令讀者於二三星期內學成，希望諸君對中國文字亦設法使之簡單。」

杜威博士談話極略，彼云：

「余離中國已十載，居中國者二載有奇，然於中國所知仍鮮，今恨不能復我青春，重游中國，使他生之說可驗者，則余惟實他生耳。中國於此十年之內，變化極速，余覺余已與中國不相接觸。現對華事，偶接得之，故不能有所批評。」據記者詢云：「中國教育以先生意，初等教育重要？抑高等教育重要？」，彼答：「我意自以初等教育重要。」問：「中國家庭制度比英國家庭制度何如？」答：「英國無所謂家庭制度；中國家庭制度優點有，劣點亦有。」問：「蘇俄政治，能否成功？」答：「余不信蘇俄政府會被推翻，惟史達林或可被打倒而已。」

記一書獸

不留行

湖南衡陽東鄉有書獸李某，前清廩生。生平趣事，聞之噴飯。茲擇錄數則如下：

（一）懼雷　某次，訪一戚，與幼子行村道上。大雨，雷電交作，路樹震撼，李戰慄失色！棄子狂奔，直入某鄉婦室中，扃戶高臥，某鄉婦驚異莫名！走告其夫，其夫邀集家人，持械聚而至，弗應。破戶入，則蜷臥衾中，如稀置焉，拽之出，汗流滿面，瞪目不知所對。發抖始徐徐曰：我李某也，非竊害流，以畏雷故，借室暫避。衆不信，將緊之，其子適至，再三解釋，始釋，赧顏而去。

（二）赴宴　李某居常簡出，除讀書外，人情世故，一點不知。某次，抽屜中有一請帖，書某月某日潔樽候光某某訂。李某見之，問其妻曰：「某某請余，何不告我？不於抽屜中得之，幾忘之。」其妻曰：此是昔日請帖也，汝忘之耶？李不信，必欲往，其妻無如何，聽之。至期雇一轎來曰：某老爺請先生早往，李聞之，欣然往。其妻令輿夫繞村一匝，復舁之歸，由後門入。既入，見妻在室，就問曰：「汝亦被請耶？哈哈！」其妻乃具飯食之，日暮復舁之，繞村一匝，由前門歸，李某不知也。此事真令人絕倒絕倒。

（三）李某除古書典故能記誦外，自己住宅毫不之識。某天自外歸，至大門前，徘徊躑躅，似迷路然。其妻在附近浣衣，李遙叩之曰：「這位嫂嫂，往李某家往那裏走？」其妻笑不抑，見之曰：「汝瘋也耶？自己家亦不識矣。」始悟。

（四）人有以序記乞李爲文者，李必囑其自具紙來，視紙之大小而短長之。一次里人重修里亭，以記請之。李以其紙之大，吐屬近萬言。里人頓足曰：如此巨篇，刊石費錢將何在？李曰：來紙太大，請勿怪我。諸如此類之趣事甚聞，真數不勝數，天地間無奇不有，信哉！現李已逝，其妻子尚在云。

作者附識：李某其人，爲衡陽有名之書獸，略識衡陽掌故者，類能道之。在二十世紀舞台上有此怪物，其滑稽已極，惜其人已死，不然亦天下之奇觀也。現李妻李子，均耕田度日，頗貧困，作者有戚在李宅附近，知之頗詳，因特記之，以資閒暇。

莫做四月天

樵樵

人要做人，天也要做人：人罵人者有之，人罵天者亦有之。古吳歌云：「做天切莫要做四月天，蠶要溫和麥要寒，種菜哥哥要落雨，採桑娘子要晴乾」。這一首古歌，寫出做四月天之難處。因爲有種種難處，就說天莫做，又進一層曰切莫做，再進一層曰切莫要做。夫不做天，則不成其爲天；既爲天矣，又豈可以不做哉？既與蠶，又與麥；既與菜，又與桑。在此四月中，本來天是不易做的，然而博施濟衆，人不能天亦不能也。於是權衡輕重，於蠶桑菜麥之間，或晴或雨，或寒或暖擇施之。晴則暖，蠶桑宜也；雨則寒，菜麥宜也。其不可兼得者：利於蠶桑，則菜麥損；利於菜麥，則蠶桑損之。或今年利於蠶桑，而明年利於菜麥。在天，固持平均主義，于兩年中二者可以不致偏廢矣，此天之至公，亦天之至仁也。

今之時，非曆曆之四月乎？蠶桑菜麥，恐未必事事相宜，而且有於蠶桑菜麥四者之外，宜於此不宜於彼，因而出怨言以罵天者。五月爲之毒月，人固罵天；四月乃清和之月，而人又罵之，則真天之不可做矣！吳歌曰：莫做四月天，愛天也。曰切莫做天，則愛天之至；曰切莫要做，則愛天而又勸天，真忠於天者也。

雖然，天也者，任人罵之，彼之做天仍自若也，致盡順氣化之流行，而無偏頗於其間。其所以無偏頗於其間者，亦誠而已矣！嗟乎！天也者，至誠無息者也。四月天如是做之，非四月天亦如是做之。豈若人之輒咎我處，委靡誠意者，則莫不可以做人矣！噫天行道，此噫世之所以爲難也。

故宮太監之妙文

山

清社既屋，千餘名故宮太監，頓失依庇。年來除死亡回籍者外，殘留北平者，尚有四百餘人。其年在五六十以上之太監，當曾伺西太后，頗習放富，間有擁資數十萬者，故居高屋，儼然世家；四十歲以上者，清末時均曾掛名道籍，故現散居城內外各寺觀，諸寺皆有恆產，衣食尚可無缺；其次未入道籍者，枝棲無所，遂流散各處，大半恃拉車及爲人傭僕以謀生，或竟坐以待斃。最近滬上來一李某，欲徵太監數十人，爲男女浴室之用。此消初傳，頗遭譏弄，後忽謠傳上海醫院欲藉此研究彼等非男非女之畸形生理，各太監恐被解剖，相率不往，寧坐待形消滅。於是此大批無所歸宿之太監，負苦萬狀。其中有張成和等四五八請願縉紳聊中，叙國北平西郊恩濟莊，爲前清歷來太監之墓地，佔地四百六十餘畝，二百年以上之古柏甚多，價值十萬元以上，竟以四萬元盜賣與數木廠作棺材料，得款由少數人平分。後其餘太監得悉，未得分潤，於是羣起控告，現涉訟尚未了結，在此案發生以前，曾有各太監保存此項墳木之聯合宣言，其文亦甚有趣，爰紀之如下：

敬啟者：去平西八里之遙，莊曰恩濟名之，爲留松柏叠叠，碑碣林立之處，此非盛清爲帝恩賜近臣之公葬地乎？其後忠恤匹，碣石俱立，陰恩厚德，水土彌深。俎豆馨香，貲有公祭之誠；春秋燎續，尊備香火之資。溯自清初及末二百年來，已壤暮層層，集成千萬。世代祖塋不絕，其國恩之厚，待遇之殊，而吾後人則不可以想象而言矣！乃今所有大不幸者，香塚互變，搶桑變易。事有昔日之盛，理將今日之衰。天演公例，與人何尤？惟年深醜類仍，偏受摧殘蓋再。翁仲折腰，人與銅駝之嘆。晶瑩秀者，碑殘字之偽。古木[illegible]，任匪徒肆意砍伐，彼輩睡睡，哀嘆客鳴氣血傷殘。是同仁伏氣折心，垂首吞聲一般現象之時也。末等有感于此，誠恐于今而往，殆有更甚于今日者。其喪心病狂之徒，圖財背義之輩，誤觀多出，計變成熟，將不利于先烈之丘作者，大有人在。投鋸買樹也，倒坟盜墓也，平田種地也，勝字實碑，陽碣盜賣。其近年來同仁等所雖異曹眥目之情，可勿庸末等多贅，諒諸君已領略渴望矣！（中略）末等有膠于此，誠望同志，密切團結，一日生存，勿爲外氣所浸，是末等所以興也。況乎國基奠定，人道爲貴；古物保存，最有同念？本以上之種種理由，急起直追。或投呈于仁府，或具呈于平市：或求保于公安，或留徵于主管。奮起不挾之志，非達到至美盡善不止。求存墓地，以慰亡魂，是吾同仁之責任矣。（中略）末等忝在末位，備列後生，有事不敢自專，謹陳數言，上陳當事者，以明會之同仁鈞鑒，或屬咨本會案候，或據代表簽名蓋章，須知末等純具血誠，絕無牟利之心，天日可鑑。既無利，亦無害，如有存有致之念者，諸勿爛陽，有負仁之志者，爲與華殃！

白健生之豪語

凡凡

自粵省揭諸（下從木）反蔣後，寄廬粵鄉之白健生氏，又與粵省揭胡，高談闊論於粵山珠海之間，參贊對蔣大計矣。白在桂軍中，固有小諸葛之名，近年以來，屢屢爲蔣所挫，勝敗爲兵家常事，固不足以定蔣白之高下也。白近與人談及此次倒蔣事，輒云：「介石不一庸人，其勝人之處，全在奸險陰詐。年前北伐，其親手調練之第一軍，大敗於孫傳芳；武漢之下，南昌之克，東南之定，誰不知爲四七軍之戰績哉？民十八兩湖之戰，我不能親隨武漢指揮，致爲蔣所乘；倒桂役，餉械兩缺，故屢爲蔣所困，今兩粵一致，餉械問題已得相當解決，我又親在軍中，今茲戰也，如仍使介石僥倖得獨得於六軍之將之地者，則我白某此後永不列名軍籍也！」其言雖過於誇，然白於軍事之造詣，確有過人之處。且中國軍人之爲蔣所最忌者，亦祇爲白。蓋年前蔣罷師北伐，白參總司令部之謀，蔣已深忌其才矣。故寧漢既定之後，蔣凡所以抑白者，無所不用，此亦蔣桂破裂之一大因也。今白又擁兵湘粵，圖復武漢矣，而蔣亦素有智囊之稱，損綜入贛，以爲兩師。行見兩才相遇，生龍活虎之驗，不屬蔣，屬白也。

蔣介石眼中之唐少川

靑

八路總指揮陳濟棠，自揭諸（下從木）反蔣後，諸要人猶倒屣麇集，殊形骸闊。而蔣介石風持才傲物，不可一世；每其通電，尤目下無人。廿八日曾據科電有謂：粵唐少川先生尊，不知以何種資格，要求中正去職，僅有一笑置之云。唷嗯！不圖堂堂一位三朝元老，竟被笑罵此！蔣之藐視駁笑，予智自雄，信不誣矣！

唐紹儀少川先生，曾任府院內閣，總理即國府縣令；唐少川先生就職時，發表宣言，有謂蔣長一驗，號爲觀氏之言，右載其頭，然其實亦不過隨從豆耳。而蔣之國府主席，並將實當也，獨背日爲帝無以異，以「五非領袖」，而比一皇帝，實乎一笑置之耶？鄭承益少川先生，亦有今昔之感否！蔣何以解嘲也？

「流淚」和「死」

華倩

一個叫化子在馬路上搖頭擺尾的時候，他的鍋子收得特別多，雖然他的痛苦很小，有時是虛假的，裝模做樣的；可是路人確實給他的痛哭流涕感動了。一桿戲劇電影裏的悲劇演到最悲哀的時候，主角把淚擦了一擦，嗚嗚咽咽哭起來，一定可以博得觀衆的喝采，雖然觀衆明知是在做戲；可是給主角嗚嗚咽咽感動了。一個人在台上演講的時候，雖然他的理論並不十分精彩，他的詞鋒並不十分尖利，如果他能夠在緊要的當兒，臉孔一紅，流下幾滴眼淚來，自然可以使全場聽衆精神緊張，不斷地鼓起掌來。流淚的效力，實在十分偉大。

死比流淚更緊要了。當戀人家上一個纔上女郎的面孔，要想答應求婚，如果碰到釘子，伏她的姻都沒有結局的時候，給她一封信說要自殺了，她也許容易打動她的溫柔的心，回心轉意，答應你的要求了。固然有的女郎心腸是硬的，可是死這一條比較有效的辦法。當一個人給環境壓迫得狠可奈何的時候，然後寫下幾封絕命書的情寄給親友，說要自殺了，立刻就會引起許多親友的關懷，有的給他物質上的幫助，有的給他精神的安慰，雖然，多[illegible]，固然並不一定就自殺去，然而卻因此得到親友的同情了，當一個大人物在環境險惡，權力動搖的時候，馬上發表一篇宣言，說什麼，以身許國，生死以之，「爲國犧牲，視死生於不顧」之類，在國人看到，表示這樣的慷慨激昂的態度，也許可以取得國人的同情，但我們的地位就固起來，雖然大人物並不一定爲國爲民，而犧牲於不顧，然而忠實的小百姓卻給大人物的犧牲精神感動了！

國內要聞　三

胡祖玉爲共匪所害
在廣昌附近激戰　胡身中數彈逝世
周渾元代五師長

（南昌通訊）第五師師長胡祖玉，於五月二十七日在廣昌與赤匪鏖戰，腹部中彈，由該師部護送至省，於六月二日入南昌醫院診治，因傷勢過重，延至三日上午五十分長逝，四日申刻在中山紀念堂大殮，現第五師師務暫由四師長周渾元主持，茲將經過詳情，分誌如下：

▲受傷情形　五月二十七日上午五時，赤匪數萬犯廣昌，駐該城部隊爲第五師第二十四師，由朱紹良指揮，第五師長胡祖玉，是時督率部隊親臨前綫，奮勇剿匪，匪衆頑強猛衝，均被擊退，赤匪死傷枕籍，戰事之烈，爲剿匪以來所僅見，胡親率衛兵由左翼抄出，衝匪後路，用望遠鏡登最高處瞭望，不幸於七時三十分，彈中腹部，由右季肋骨下方，向左後季肋骨下穿過，並傷左臂，受傷後，仍不顧退後，激勵官兵，奮勇進攻，並指示一切方略，後支持不住，始步行下山，抵師部後，側臥床上，汗淋滿，流血如注，口中亦吐出黑綠色物質甚多，漸入昏迷，經該師部軍醫處長急施強心劑注射，精神稍定，神智逐漸清晰，時猶自行電話報告朱氏，並頻詢戰況，

▲治療經過　是日下午五時，該師派員護送離開廣昌，二十九日到撫州，六月二日始安抵南昌，入住南昌醫院二百十二號病室，沿途脈膊九十六，體溫三十八度零，入醫院後，醫生診斷係腹部胃肝膵臟受傷，防生腹膜炎，先擇腸由肛門注灌鹽汁，據醫生云，胃已受傷，恐食物由傷口溢出，有引起腹膜炎之勢，頗爲危險，二日下午，何代院長敬之，胡氏同鄉方面亦撥醫藥費三千元，並囑安心調養，三日晨，上海牛惠霖牛惠生兩醫生，乘機到省診治，據云，腹部亦受傷，防生腹炎，當即注射鎮靜劑，灌滋養汁，並開左脇下蓋因傷，炎症蔓延，須一週內方入安全境界云云，是日，脈膊體溫均照常，胡亦自覺舒適，但至下午五時，忽發大汗不止，口吐鮮血，僅十五分鐘，即告長逝，對於家屬亦無遺囑，

▲移靈公園　該師參謀長及郭旅長，十四旅長姚純，均在南昌看護，至是同省府縣長蔣等，於三日晚十一時，將胡氏遺體，移停於中山紀念堂，並面派該師駐省辦事處主任張某韓報告，何氏得此噩耗，極爲悼痛，當諭張主任對於胡師長喪事，從豐辦理，并即電呈國府及蔣氏優予撫卹，以慰英靈，

▲大殮狀況　省府魯主席暨各委員，以胡師長在剿匪犧牲，功勳卓著，昨特通令全省各機關團體學校，一致哀悼，並派代表參加大殮典禮，大殮於四日晨上午九時舉行，除何氏因公未克親臨，特派闖營長代表外，魯氏及黨政軍商各界領袖均往弔唁，并瞻仰遺容，胡氏家屬，均在撫州，是日僅胞兄駐生弟仰之等親殮，胡氏着上將軍服，殮佩指揮刀，棺木係楠木盤板，價值一千二百元，入殮後，即設靈位於正中，棺木上蓋黨國旗各一面，靈位兩旁，各置花圈，兩側上書浩氣長存四字，第五師師部昨電令全師官兵，一律佩黑紗，省府昨日省務會議，亦停開一日，以誌哀悼，又魯氏以胡師長治喪，亟需隆重辦理，特發起黨政軍各機關共同組織治喪事務處，治喪委員定九人，由各機關推派擔任云，

閩垣舉辦清查戶口
住戶自戶主以下連坐互保

（福州通信）閩省政府規定六月一日起，在福州市舉辦清查戶口，其辦法係由第九十七次省委會時，保安處長方聲濤會提出請限期擴查省市戶口，注重戶口移動，以杜奸宄案，經議決令民政廳妥擬辦法，關於第九十九次會議時，由民政廳長鄭寶菁提出清查戶口辦法十四條，及連坐辦法九條，由會討論通過，定六月一日施行，原文茲錄其辦法中重要者如下：清查期間限三十天報竣，清查時對於（一）有無職業，（二）形跡可疑，（三）他往，（四）非家屬雜居，（五）有無藏匿槍械及其他危險物各項，均應特別注意，得由住戶人員，如有扶同隱匿，不能切實清查，或有意捏造者，得由人民告發，一經查實，交由法庭依法治罪，清查完竣，應按戶取具連坐切結，此項連坐切結，自戶主以下，均應連環互保，但未成年人不在此限，出具切結者，應親自簽名畫押或蓋章，同具連坐切結之一人，各有窩藏通匪窩匪或藏匿槍械及其他危險物時，其餘各人應密報該管警察所轉報市公安局核辦，如有暗和隱匿，概以庇縱論罪，其警察署所接受密報面嚴守秘密及從速轉報者亦同，但挾嫌誣控者反坐之，住戶如有窩匪通匪窩匪及私藏槍械危險物時，該住戶鄰右如有發覺，應照前條規定，迅速密報，倘知情不報者，應連帶負責，各警察署所亦應隨時偵察轄內住戶有無上項情事，分別舉報，倘有失察及隱匿者，一經發覺，即由公安局分別懲辦，住戶遇有客商來家寄宿時，應先報知該管警察所，加以詢查，違者罰辦云云。

留日學生最近統計
共三〇六四人
學法科者最多

（滬訊）上海卡德路寰球中國學生會，對留學各國中國學生情形，向極注重調查，近該會從事調查留日學生人數，總計留日學生全數共三千零六十四人，茲將該會調製之統計表三種，特覓錄如左：

（一）留日學生科別統計

法科	四六五人	經濟科	三八六人
軍事科	三三九人	工科	二三八人
文科	二三二人	鐵道科	一四三人
理科	一三八人	醫科	一三六人
農科	八一人	美術	五一人
航空	二三人	音樂	一三人
其他	八一九人		

合計三〇六四人

（二）留日學生分布地點統計

東京	二五〇二人	京都	六四人
長崎	五五人	廣島	四五人
福岡	四三人	戶畑	四一人
仙台	三九人	千葉	三一人
奈良	二八人	札幌	二四人
名古屋	二三人	大阪	一六人
神戶	一二人	鹿兒島	九人
山口	七人	水戶	六人
橫濱	四人	熊本	三人
大分	二人	岡山	二人
秋田	二人	上田	二人
京城	一人	金澤	一人
福井	一人	靜岡	一人
鳥取	一人	三重	一人
其他	九七人		

合計三〇六四人

（三）留日學生省別統計

廣東	二二四人	遼寧	五五一人
江西	一七五人	四川	二〇六人
浙江	一六五人	江蘇	一六七人
福建	一六九人	湖南	一五六人
湖北	一三五人	河北	一二四人
安徽	九三人	吉林	八五人
山東	七四人	雲南	六九人
黑龍江	五六人	廣西	四九人
河南	四三人	陝西	二八人
山西	三七人	貴州	一四人
熱河	六人	甘肅	[illegible]
蒙古	四人	新疆	三人
綏遠	二人	未詳	二〇人

合計三〇六四人

吉屋出租

巴實班讓蘇坡卅二號及卅二一號・加冷吉打律十號・振瑞律廿二號・羅弄龜森十三號・合宮洛作空地一九三・一九五・一九七・一九九・二〇一・二〇三・二〇七・二一一・二一三・二三七・二三九・四六四・四六六・四六八・四七四・四七六及四八四號・哥敏晨二・三・五及十五號・哥敏花園空地十九・廿一・廿七・四十五・四十九・五十・五十二・五十三・五十四・五十六・五十七・五十九・六十及六十二號・以上各屋租稅極廉欲租者請向合宮洛律四二六號或電話八一〇九號接洽此佈。

一九三一年六月十五日　「[illegible]」

吉屋出租

吉靈街一二三號

欲租者請至梅耶兄弟公司接洽

一九三一年五月九日

喜　雀　牌

每罐二角半

新鮮的靚煙

食過又翻尋

內有贈券　每六張可換煙一罐

中國南洋煙草有限公司

榮奇可止咳丹

求人難如此　幸得

吉隆坡老友何君　患咳數月服藥不愈面喊曰　求醫向如此之難　無怪俗語有求人難之言也　其妻曰　吾父患咳數年　其病藏有載籍　或貴或白　因此家熟藥分　迨斜著大奇的止咳丹面奉　閱報所知也　何不試之（奇可二字相連卒寓所似大奇故有此戲言）迨何君服後果然痊愈　乃來函稱謝述其概如右　蓋此止咳丹不寒不燥凡久咳新咳熱咳痰咳喘俱極神驗每盒五角每打五元

吉隆坡蒂康街光明公司代理

每盒五角每打五元買咁打照發行計

君要瀉　呵

瀉藥、調胃丹爲最好

每盒二角

皮膚病的兩種靈藥

一名皮膚水　一名百藥油

治皮膚病之法　本有燥性與濕性之分別　即如內科之有熱症與寒症之不同　故有等皮膚病須注重殺蟲之藥以止癢者　如本號之皮膚水是也　又有等則要無刺激性之藥以治爛肉而消水者　即百藥油是也　雖皮膚之病多端不同　但總不能出此兩種藥範圍之外　此兩藥神驗異常　各有所長　諸君宜分別用之可也

皮膚水之治法

此水專治血熱血毒　止痕癢　凡濕癬癩諸般　皮膚熱毒外科各症　立即見功　限一分鐘止癢　味香而不汚衣　每罐二角半五角

百藥油的用法

此油專爲皮膚爛癩　瘡水常流　治毒瘡爛理口生肌　抹藥於爛肉　全無痛楚　此油與皮膚水之治法不同　各有所長　每罐三角

特別平　特別富不計本

印渡盛草油　每樽四占　每打四角二一

萬應黃金油　每罐一角三　每打一元四

石叻海山街四拾六號榮奇可啟

牛及罷牛乳之勝利
天然日光富有D維太命

此種牛乳及人乳二者之性質在小孩胃中極其相似可於顯微鏡中見之并請注意與牛乳之能力此并非本公司自製之進步須知生牛乳與少孩并無滋養料也下爲即顯微鏡所表出之詳細一由右而左

（一）本牛乳（二）人乳（三）生牛乳（四）牛乳之能力

此種牛乳擔保絕無加入化學之維太命並已具有天然日光之維太命故能建造人身筋骨與康健各此種牛乳逐一要造每兩禮拜付寄至星一次馬來半島各商店皆有出售

LET THE MICROSCOPE SHOW YOU

the extraordinary similarity between Cow & Gate milk food and Breast Milk in a baby's stomach. Note also that ordinary milk Powder—that is not prepared by our Improved Process—is no better than raw cows' milk. *Raw cows' milk is no food for human babies. Nature intended it for the calf!*

Cow & Gate is Guaranteed free from all ADDED Chemical Vitamins It is already rich in the vitamin of *natural* sunshine, building straight bone and firm flesh without unnecessary fat

Cow & Gate Milk Food

"Crest" Milk Made Safe and Suitable for Baby"

The Food is made freshly for each order and shipped fortnightly to Singapore. Obtainable at all dealers throughout Malaya.

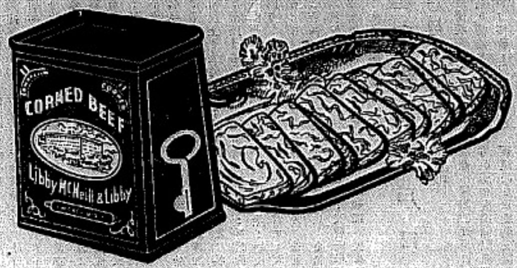
Sole Agents for S. Malaya, Sarawak, etc.:
SASSOON & CO., 98, Robinson Road, SINGAPORE

For Adults and Older Children try Delicious Cow & Gate Chocolate Milk

沙勝越馬來半島等處之代理人
新加坡羅敏申律九十八號沙順公司

獵比氏罐藏牛肉

FAMOUS FOODS



獵比氏馳名食品百種

鮮美之罐藏牛肉乃獵比氏百種名品中之一以之創成薄片墊以新鮮之蔬菜舖排碟中可作常餐可享賓客

倘有獵比氏之各種美洲時果罐藏蔬菜雞肉羊肉亞那士加之三文魚及衛生鮮奶等均屬富於原味而爲佐餐之無上佳品

國內要聞 二

殊可驚異之 日本對外同志會宣言

議決對中國緊急之對策 對鐵道問題主張强硬化 我國同胞應亟起注意之

（東京通訊）日本地狹民衆：久思侵略中國：以遂其殖民慾望：現在我國對各國正進行修正不平等條約：日本極端反對：現已聯合官憲民衆：成立對外同志會：并發出宣言：用以反對我國廢約：尤其對於滿蒙鐵路問題：主張尤爲强硬化：該對外同志會副名發起人：有日本朝野名士：如公爵一條實孝：男爵井上淸純：大井成元等三十二人：贊助人爲男爵金子有道等一百十五人：諸垣近已接得該會自東京發出之宣言：原文譯錄於下：吾全國民衆：愼勿以茲區區瑣勢而忽視之也：

▲滿蒙鐵路問題　滿蒙鐵路問題：現在中國以（一）實現已往成例：徹底從低減運費競爭：與（二）包圍滿鐵計劃之兩個手段：以壓迫滿鐵：其意在減縮滿鐵經濟之價值：消殺我國民保持滿鐵之熱誠：爲便於後日奪取之計：更爲明瞭：在此時若不下一決心：打破中國側之迷夢：牧必用上列壓迫手段：并漸採附屬地行政權守備兵駐屯權之收回：或更以政治方面之戀姻：節節向我逼攏：亦不難預想而知也：吾爭端迭長：宜於米術時剷除之：乃爲正道：爲貫徹帝國之正當地位計：於此應採一定態度以對之：自不待言矣：關於上列一項：對中國無理的運我競爭：我國（日本）應取斷然之應戰手段：使彼覺悟競爭之徒勞：乃爲上策：若不與以痛切打擊：恐在此共存共榮之名稱下：徒作妥協之觀而：無以異於降伏也：帝國此時：不宜因此：對於上述第二項之滿鐵包圍計劃：日本帝國：應以明治三十八年之北京協定內載之禁止中行線與競爭線爲根據：嚴行抗爭：特有侵蝕此種權利：一切鐵道計劃出現：斷然否認之：爲擁護該協定之利益起見：實有必要時：帝國應採取自衛之手段：我們當思：以打破中國側之迷夢：再對於不顧帝國抗議而敷設之打通吉海兩路：與借我（日本）款項而修築之洮昂吉敦兩路：現皆違背原訂之合同：爲擁護我國權益計：應採適當之措置爲宜：又依間島協約：此時應實行强迫中國：允許我國修築吉會鐵道：倘敢拒絕此項要求：我國當宣言破棄間島協約：於圖們江數此國境方面：恢復該協約成立以前之狀態：蓋我之要求敷設該路：乃對於間島地方放棄當韓國之領土之對價也：倘中國於此對價之交付不以誠意：帝國當認爲中國自行放棄該協約之實質：即進而佔領間島：亦所當爾：

▲租界問題　租界之交還：爲中國政府夙行預定計劃：此次歸求交還漢口租界：亦不外乎此種計劃之表現也：我政府應拒以往種問題未解決以前：不應討論：交還租界：始終依此種方針：不稍變動：乃爲上策：原中國方面：前年對於收回九江漢口英租界之成功：頗引自發力强奪之手段也：由此事件：斷然保其絕無：此後應以實力擁護我之租界：上海共同租界：帝國之地位權利與英國相等：關於居留人民數：則數倍於英國：故在上海共同租界：應擁護我國地位：同時將來關於該租界之命運問題：無論何時：帝國當有相當重大地位與權利也：

▲法權問題　依中國現在情形：一舉而撤廢法權：爲事實上所不能：固無論矣：雖英美亦採漸進撤廢主張：若我利害共同國係上：與帝國取協調步驟：並此共同拒絕此項不合理的要求：總期勿爲讓步與迎合之舉動所可矣：再附屬地行政權：本不屬於通商範圍：乃基於明治三十八年我國接收俄國條約而來者：現屆修約之時：對於該約條件改可能性：可以應付矣：

▲外國借款問題　南京政府成立以來：頗得對外國借款團：有通盤計劃：尤以鐵路直上之壓迫滿鐵之滿蒙鐵道網借款爲可疑：日本對有約之四國借款團：喚起其對於中國進行投資之注意：並對現借款規約：加以相當之修正：可否研究具體辦法：須與列強詳商之：

▲日支國交之正當化　對撤廢不平等條約：打倒帝國主義之口號：應促中國反省：並取締中國教科書中之排日文字：及使中國青年增燒敵愾心之材料：均應嚴重與中國交涉：務使剷去：以免妨害兩國和平：尤有進者：爲維持東亞大局：及增長兩邦友誼關係：日本宜在中國各地：設立適當之宣傳機關：以利宣傳：而使中國民衆：曉然於中日國交之敎諭：方今我國對中國外交軟弱：乃一般所公認爲帝國根本之大計：當堅持左列條件：（一）尊重條約：確保外交威信：（二）確保在滿我國權益：（三）擁護在滿鮮人利益：吾國自中府會議以來：發揮國際協調精神：對中國外交極力讓步：然不但無若何補償：反助長其輕侮之念：如滿蒙在滿條約：乃其實例也：馴至陷吾國於世界孤立狀態：豈不應乎：時至今日：若仍無根本保障之策：徒採彌縫手段：恐滿蒙權利之放棄：隨日月而俱逝：而吾族博得共榮之美名而已：本會爲講決對中國緊急之對策：超越一切政黨政派：總期精神一貫：是所切望：務使滿蒙遠於競爭勝利地步：打開此種難關：唯期國民奮發精神：朝野一致：團結各界：擴長大國思潮：則權威所及：不僅維我邦威已也：幸垂鑒焉：

粵關問題解決

兩粵關餘仍照撥交 封閉與遷港皆不成

（香港訊）粵事之爭：日趨惡化：最近兩方關於關餘：有截留粵海關稅收之舉：於是乃有將粵關封閉及移其辦事來港之傳說：然此事爲確：則港粵商業必受莫大之打擊：蓋一方則另設關征稅：一方則不承認：必須照納品物以繳：商民處此：爲求免負擔之煩計：惟有停運而已：以香港依之省港商業：一旦遭此：其影響爲如何耶：故兩地之商民：聞此消息：莫不憂然以憂：記者曾叩之九龍關稅務司：但據莫如深：秘不以告：迨後輾轉介紹：始得之某關員之見告：據云粵海關之封閉與遷港事：其初粵關稅務司伯樂因處此情勢中：以來者接觸舊日關員之故智：則亦不妨其人之道還治其人之身：擬仿當日津關之封閉與遷移以抗之：故一經事發：將其重要文卷先運於沙面：俾於必要時則避地以圖存：今情勢又爲一變：封關遷港：皆不成事實：其故則在粵府所求者祇將粵桂兩省關餘照應撥者分撥之耳：伯樂以此項關餘：原爲其例得者：此新立之國府既可不承認：而南京之國府又鞭長莫及：假使劃走極端：直接上固影響於商運：間接實影響於稅收：遂允其請：按月將粵桂兩省所應得之關餘應撥：此舉亦非自今日始：已於民六南北分府時行之：今亦不過仿行耳：一場遷港之擬然大波乃不致實現：誠本港商民之幸：抑亦各省商民之幸也：至總稅司梅樂和在關潮初起時：宋黯南來之思：蓋此事頗大：不能不親來妥爲處：現此事既已了結：或不南來：而九龍之稅務司：昨亦將個中詳細電告梅氏云：

朱毛竄吉安被擊潰

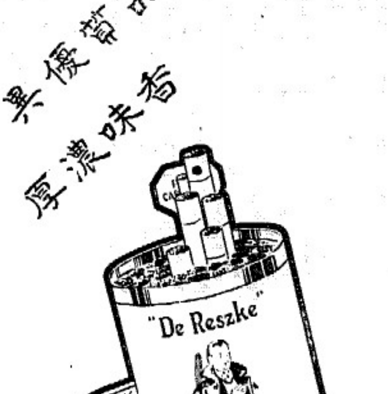
△赤匪復由吉安竄廣昌
△何主任謂赤匪將消滅

「南昌通訊」江西赤匪朱毛兩股：自去年由湘入贛：曾陷吉安等二十餘縣：迨孫連仲王金鈺各部來贛：始收復永豐樂安南豐廣昌興國零都各地：惟最近朱毛企圖吉安：以計不得逞：乃轉而東犯：上月月底：竄至廣昌：幸朱紹良指揮沈衡應戰：斃匪數千：匪因又由廣昌樂安：分兩路從間道竄擾南豐：時衛南豐之路孝忱師：沿城築有工事：上月二十八九兩日：與赤匪激戰二十餘小時：赤匪迭次衝鋒：均爲路師擊退：三十日：朱紹良由廣昌率大軍到援：裏外夾攻：又斃匪千餘名：內有匪團長一名：匪始退往廣昌之甘竹苦竹一帶：至於贛江以西之匪：近有孔荷寵李實行甫殺：該匪等竄分三路進退甚州萬故：亦爲師師及朱旅擊破：與緣步槍四百餘槍：匪五六向名：餘匪四竄：至贛東之方匪兩區：仍竄擾於弋陽橫峯一帶：阮嘯匪部王國從贊：於上月二十一日在冶水坳與方傳主力相遇：激戰半日：斃匪甚衆：同時張剛程登在貴家亭遇匪二千餘：激戰者甚：副王團猶援：匪姑向東消竄：昨何主任什行彭紀念過報告：略謂旬日以來：赤匪迭次與我激戰：傷亡已在三萬以上：我軍犧亦有傷亡：然福光甚爲：再稱鍋數大血戰以後：自屆將萬監赤瘤誼誠云云：

杜麗姬 香煙

品質優美　香味濃厚

有嘉餚美酒而少了杜麗姬香煙則不完備不快樂故識者必備一罐爲飯後之需也



"De Reszke" CIGARETTES

注意

請向星架坡庇能怡保吉隆坡各代理或軒利華有限公司總經理索閱贈品說明書便可得珍貴之贈品矣

▲市況一覽表▼

金融類

△各國

- 會款　每元值　二司令三便士十六分之十一
- 紐約　一百元值　五十六元十六分之十三
- 巴黎　一百元值　一千四百三十佛郎
- 上海司令　一司令三便士十二分之一
- 香港司令　一司令零八分之一
- 銀條價現　十三便士十六分之七
- 雲頭坡　每元值　二司令十便士八七五
- 舊金山　每元值　二司令十便士八七五
- 德國　一百元值　二百三十四馬克半
- 小呂宋　一百元值　一百十二元二五
- 安南　一百元貼出　三十元八分之五
- 暹羅　一百銖值　七十八元
- 日本　一百元值　一百十三元

△中國

- 香港揚擺　一百元照行貼出　五十三元三七五
- 廣州揚擺　一百銀行貼出　五十六元八七五
- 廈門揚擺　一百元銀行貼出　五十六元八七五
- 上海揚擺　一百元值　一百七十二兩
- 汕頭和豐兌匯　一百元貼出　五十八元
- 廈門和豐兌匯　一百元貼出　五十八元半
- 香港和豐兌匯　一百元貼出　五十五元
- 上海和豐兌匯　一百元貼出　一百七十六兩
- 汕頭和豐銀行兌匯　一百元貼出　五十八元半

△南洋

- 棉蘭揚擺　一百元貼入　二角五占半
- 印度揚擺　一百元值　一百五十五盾
- 加拿吉打揚擺　一百元值　一百五十五盾
- 仰光揚擺　一百元值　一百五十五盾
- 馬德拉揚擺　一百元值　一百五十五盾二五
- 高根揚擺　一百元值　一百五十五盾二五

△荷屬爪哇

- 加拉巴揚擺　一百元值　一百三十九盾
- 泗水揚擺　一百元值　一百三十九盾
- 三寶壠揚擺　一百元值　一百三十八盾七五

- 英國男裝金鎊半鎊　四元三角五占
- 英國女花金鎊半鎊　五元零九占
- 英國男裝金鎊一鎊　八元七角
- 法國二鎊金鎊每個　十七元三角七五
- 法國一鎊金鎊每個　八元八角三占
- 法國四鎊金鎊每個　卅五元二角七五
- 十足庄金葉每兩吉　六十三元二五
- 十足庄金條每兩吉　六十二元七五
- 十足紋銀每兩吉　一元零一占

糖類　每擔

- 廿六號70粗花砂白糖　四元一角
- 二十二號粗花砂赤糖　三元八角半
- 廿六號什錦粗花砂白糖　四元零五
- 星嘉坡正庄冰花鳥糖　三元九角半
- 星嘉坡冲庄冰花鳥糖　三元八角半
- 興十四號庄幼白糖　四元四角

肉油類　每擔

- 廣裕隆元字二珍肉油　十八元半
- 廣裕隆裕字二珍肉油　十九元
- 裕利號生字二珍肉油　十八元七五
- 泉南祥記二庄珍肉油　十八元半
- 永昌泰上二珍肉油　十九元
- 廣利隆信字二珍肉油　十九元七五
- 泰隆上二珍肉油　十九元二五

生油類　每擔

- 廣行八壟雙鳳印生油　十元半
- 春生榮孚盛印香生油　十一元
- 汕頭明發主標上生油　十三元
- 合順豐二珍象標生油　十一元
- 張榮茂二珍鹿標生油　十一元
- 汕頭地球標二珍生油　十一元
- 大光八頭日月印生油　十元
- 廣和成八頭孔雀標生油　十元七五
- 福水 ONB 食生油　十元七五
- 又A三角標生油　十元

椰油類　每擔

- 本坡和豐廿八庄椰油　九元二五
- 又和豐十五斤庄椰油　十元半
- 又六斤半食庄香椰油　十一元七角半
- 檳城萬興安廿八庄椰油　九元

籐類　每擔

- 潤油籐原庄　六元二角半
- 色非籐原庄　五元七五
- 紅目籐上庄　三元二五
- 目籐棉庄　三元

土油類　每箱

- 蛤標二珍庄土油　五元五角
- 大標二珍庄土油　五元四角
- 御標二珍庄土油　五元
- 魚標二珍土油　五元一角半
- 王帽二珍土油　五元
- 龍標二珍土油　五元一角半
- 十字標二珍土油　四元八角半

亞參類

- 泗水軟子赤亞參上　每車　二百四十元
- 泗水軟貝赤亞參中　每車　二百三十二元
- 泗水烏色亞參　每車　二百一十二元
- 吉寧上亞參　每車　一百九十六元
- 暹羅上亞參　每車　一百八十八元

甘文烟　每擔

- 巴東頂上甘文烟　三十三元
- 巴東綠上甘文烟　三十元
- 巴東中甘文烟　二十四元
- 巨港白甘文烟　二十元
- 巨港中甘文烟　十七元
- 又綠庄甘文烟　十六元
- 又小箱甘文烟　十五元
- 又粗庄甘文烟　十二元

麵粉類

- 青鳳標麵粉　每包　一元四角
- 水軍標麵粉　每包　一元三角二五
- 雙天鯨麵粉　每包　一元六角七五
- 雙鹿標麵粉　每包　一元七角
- 紅狗標麵粉　每包　一元四角半
- 青駝標麵粉　每包　一元五角
- 五雞標麵粉　每包　一元七角半
- 黃獅鳳麵粉　每包　一元四角半
- 藍花標麵粉　每包　一元五角
- 水蛙標麵粉　每包　一元七角七五
- 壹人標麵粉　每包　一元四角半

老枳類　每擔

- 巨港老枳粒　三元半
- 暹羅老上枳粒　四元二角半
- 巴新中上枳粒　四元
- 巴新庄老枳粒　四元七角半
- 巴城普庄枳餅　十五元
- 泗水老枳上　五元半
- 巴新枳餅九成　十元半
- 巴新枳餅八成　九元七五
- 巴中浪枳粒　三元
- 老干八成枳餅　九元二五
- 暹羅枳平　三元七角半
- 麻坡老枳平　三元二五
- 吉寧丹枳平　五元半

老孝類

- 紹庄老孝貝　每擔　十二元
- 普通老孝貝　每擔　十元半
- 萬亞老孝貝　每擔　十二元半
- 一號老孝仁　每擔　二十五元
- 二號老孝仁　每擔　一十八元
- 三號老孝仁　每擔　十三元半
- 普通老孝花　每擔　四十元
- 紹庄老孝花　每擔　五十元
- 萬亞老孝花　每擔　六十元

粉條類

- 烟台二號冬粉　每擔　十二元
- 黃邑一號冬粉　每擔　十三元二五
- 廈門幼白米粉　每擔　九元二五

加薄棉類　每擔

- 土庫庄一號加薄棉　二十六元
- 又冲庄一號加薄棉　二十元
- 又正庄二號加薄棉　十六元
- 土庫冲庄二號加薄棉　十五元
- H一KIT加薄棉　十六元
- H一KBH加薄棉　十三元
- E一KBH加薄棉　十元

白鹽類

- 金山嘴白粗鹽　每車　三十八元
- 金山嘴白幼鹽　每擔　一元二角
- 暹羅嘴白粗鹽　每車　二十九元
- 暹羅嘴白幼鹽　每擔　一元一角

葱蒜類　每擔

- 汕頭廟蒜　五元半
- 暹蒜　七元七角半
- 汕頭白蒜　五元半
- 冲金山蒜頭　七元七五
- 巴新鮮小蒜　七元半
- 吊烘火蒜衣　七元七五
- 正金山新火蒜　九元
- 爐冊鮮大蒜　三元七角半
- 金山大蒜　三元二五

番椒干類　每擔

- 旺南香椒干新　十四元半
- 森里香椒干新　十二元半
- 三馬中大格香椒干新　十二元七五
- 又巫牧中格香椒干新　十一元半

樹乳類

- 倫敦電報價現貨　三便士十六分之三
- 紐約電報價現貨　六占二分之一

	(買方)	(賣方)
現貨	九占八七五	一角零一二五
六月	一角	一角零二五
七月	一角零一二五	一角零三七五
七至九月	一角零三七五	一角零六二五
十至十二月	一角零七五	一角一占
牛人一號煙	九占六二五	九占八七五
二號上頭花	九占三七五	九占六二五
二號煙花	九占一二五	九占三七五
三號煙花	八占八七五	九占一二五
屋什	八占半	八占七五
老木	八占三七五	八占六二五
C 錫	九占三七五	九占六二五

咬九類　每擔

- 巴城一號咬九貝　三十六元
- 又二號咬九貝　三十二元
- 巴東一號咬九貝　二十五元
- 又二號咬九貝　二十二元

盖丕類　每擔

- 暹羅庄荷盖丕　三十七元
- 暹羅盖丕上新　三十三元
- 暹羅盖丕中新　二十七元
- 暹羅盖丕下新　二十元
- 泗水盖丕上炎種　二十三元
- 泗水盖丕上　十八元
- 泗水盖丕中　十七元
- 巴城上盖丕粒　十九元
- 巨港上盖丕粒　十五元
- 巨港中盖丕粒　十二元

茨粉類

- 雙鳳標茨粉甲庄　每擔　四元二角
- 三魚標茨粉　每擔　三元五角
- 車鐵標茨粉　每擔　四元五角半
- 青獅大茨粉　每擔　四元四角
- 青塔標茨粉　每擔　三元三角

暹東烟類　每擔

- 巴東正四和烟絲　四十元
- 巴東苑芳天烟絲　四十元
- 巴東協成大標烟　四十二元
- 暹羅大肥上烟絲　三十六元
- 暹羅大肥中烟絲　三十四元
- 暹羅百五十庄上只仔烟　四十六元
- 暹羅八百四十庄中只仔烟　五十元

烏白蔴類　每車

- 泗水單兇白蔴　二百零八元
- 泗水雙兇烏蔴　一百八十八元
- 暹羅烏白蔴　一百七十二元
- 巨港烏白蔴　一百八十元
- 揀白蔴淨　每擔　七元七角半

甘蜜類

- 一號甘蜜食　每擔　十六元半
- 二號甘蜜食　每擔　十五元
- 三號甘蜜食　每擔　十四元半
- 大個甘蜜餅　每擔　三十三元
- 小個甘蜜餅　每擔　三十一元
- 土庫庄甘蜜角　每擔　九元半

日落冬類

- 巨港日落冬　每擔　六元二五
- 萬雅日落冬　每擔　六元
- 昔仔舖日落冬　每擔　六元七五

土荳類

- 暹羅土豆　每車　一百三十六元
- 茂物白膜土豆　每車　一百六十元
- 廚閩染赤土豆　每車　一百五十五元
- 暹白兇土豆　每車　一百四十四元
- 泗白兇土豆　每車　一百四十四元
- 泗赤兇土豆　每車　一百五十五元
- 汶新庄豆仁　每擔　六元二五
- 暹羅豆仁　每擔　五元
- 泗水豆仁　每擔　五元半

燕窩類　每斤

- 一號洞白燕選　二十三元
- 二號洞白燕　十七元
- 三號洞白燕條　十一元
- 巴城一號白屑燕　十五元
- 泗水一號白屑燕　十三元
- 二號白屑燕　九元
- 三號白屑燕頭上　六元半
- 頂上毛燕　每擔　八十元
- 中上毛燕　七十二元

椰干類

- 一號庄椰干　每擔　四元六角
- 二號綠上椰干　每擔　四元三角
- 又次庄椰干　四元二角

各色荳類

- 台白黃豆　每車　一百四十二元
- 透白黃豆　每車　一百三十二元
- 西城黃豆中　每車　一百三十六元
- 錫蘭黃豆新　每車　一百三十二元
- 泗水新赤豆　每擔　二元七角半
- 牛庄紅豆　每擔　三元
- 新州白眉豆　每擔　四元二角半
- 街仁烏豆　每擔　三元二角半
- 特別大粟綠豆新　每車　一百七十元
- 天津綠豆　每車　一百五十六元
- 泗水新大青綠豆　每車　二百十二元
- 暹大青綠豆　每車　一百十二元

米類　每車

- 合興紅三A白米　一百七十六元
- 順興棧烏印白米半　八十六元
- 元昌利紅羊白米　一百三十元
- 乾興利肖橋白米　一百三十二元
- 合元紅星白米　一百六十一元
- 仰光烏兇白米　一百三十七元
- 振盛棧青珠白米　一百四十八元
- 又紅印白米　一百三十八元
- 森興棧青船白米　一百四十六元
- 又紅船白米　一百三十九元
- 又白米碎　五十七元
- 元章盛烏印白米　一百四十九元
- 又白米碎　五十六元
- 成興利紅印白米　一百七十五元
- 又R紅印白米半　一百一十元
- 又藍印白米半　一百零九元
- 又白米碎　五十五元
- 祥和成肖英占米　一百三十二元
- 泰和興肖印白米半　一百零四元
- 順興利肖雙喜白米　一百三十八元
- 英和利藍印白米　一百四十六元
- 順盛棧紅印白米　一百四十五元

魚干類　每擔

- 龍牙熟江魚大尾　二十八元
- 又中尾　二十二元
- 生江魚大尾　十二元半
- 熟江魚平大尾　十八元
- 又中尾　十二元半
- 江中廿頭　七元半
- 江大廿頭平　十一元半
- 沙大王加　八元半
- 又中　七元
- 港大白屄　九元
- 又中白屄　八元半
- 又柳屄　八元
- 拔歐烏屄　六元半
- 厘庄小鮎　十四元半
- 又鮎小　十三元半
- 沙庄小鮎　八元半
- 又鮎小　七元半
- 滬柚中巴土　五元五角
- 沙庄大石鰭　八元
- 又中石鰭　六元七角半
- 又小石鰭　五元半
- 沙庄小鮮鰱　六元
- 沙庄大烏鱟　七元
- 又中烏鱟　六元
- 江大風魚柚肚　九元
- 中溫魚柳柚肚　四元半
- 岈大巴井　四元
- 大牛腩平　十三元
- 大昔鄉半　十五元半
- 大山猪　十二元
- 媽大青鱗　七元半
- 滬大青鱗　五元七五
- 中大鯧斑　十元半
- 格力三蔴魚干大　十一元半
- 又大中三斑　十元半
- 又中尾三斑　十元
- 沙地大巴吉利　七元半
- 大紙影　十三元半
- 中吊影　七元七角半
- 小吊象　六元

本坡新聞 二

馬來亞之樹膠觀察

怡保西人史蒂芬氏之意見

將來之前途絕對信實可靠

北叻怡保埠之英人尼威史蒂芬氏●近擬歸英就宗教大學●曾對叻坡某星期報記者談話●略謂彼於一九〇六年來馬來亞●約廿六年前尚在南亞非利加爲山地警察●彼來馬來亞之目的●乃在投身馬來亞警察任職●但來此之後●覺爲樹膠之吸引力所吸引●而改變其宗旨●當時之種植甚爲困難●斬除荊棘●與乎土地●均須自己經營爲之●而且甚不衛生●瘧疾之疾易召●無摩托車之交通●交通既不便●乃得時與自然接觸●而得加以研究●是時雖如今日之俱樂部●得於二三十里外享樂也●（中略）據證據所示●將來之種植家●將可不較好之資格與經驗●而科學之進步亦依賴乎此●資格將日有進就●而資格越佳者將爲人所樂於僱用●張氏論及馬來亞樹膠之將來曰●余絕對相信馬來亞之將來●余全無稀慌余之投資之意向●自歐戰以還●生活程度已被迫如此之高●倘余之言爲確現者●余見現在之青年●恆希冀較昔日吾人之在預科初級時爲高也●余嘗覺此種趨勢●在今日之英格蘭●亦有同樣●而在此多少郡份中●亦有因減低工作費用而誇傲者●因吾人知現在工作費用●純係從在生產方面之全部組織之偉大個人犧牲而得者也●以全世界任何實業而論●余從未見有已直削其工資矣●而又希望個人能多出力量者也●苟有迫而出此者●吾知其必放下工具矣●故吾覺得甚爲強烈●此誇示生產費用產之人●必係來自自致成其他地方●彼等須切實明瞭者●余之意見●甚有把握●臨到樹膠價格將仍有適合●使存膠減低●而價格漲高●

試爲再看這一枝●且從之以今日樹膠尙未達到奢侈之上●價爲現在實業生命之重要原素●吾體到將來有供給不敷之困難也●余於留心觀察許多退化之舊時種植之膠樹之餘●覺得備膠價保持六便士以下●時高時落●到今日巨大面積之膠園●將不能成爲合乎經濟原理之個位●而此點却有許多誤解●彼等向吾人購買●可以爲吾人所出之樹膠●彼較彼等之節省爲多●可以取之無盡●用之不竭也●是新種之樹膠●則非至一九三五年後不能採割●故在一九三五年之前●雖吾人希望膠價漲至二角半至三角之間●則此種舊時老膠樹仍可供給世界以必需之膠料●然技巧方面以觀●樹膠企業之於今日●實得已充分之注重●有代各表注重其生產發●有衛生局員留心於工人之健康●有農務部與樹膠研究公會考究關於膠樹科學智識●且關於將來之發展問題●有所討論云●

大世界中將表演無線電

主演者爲鄭兆光

本坡振瑞體南洋華僑工業學校校長鄭兆光君●近應上海書局之聘●於本星期六晚六時至十時●在大世界上海書局分售處●表演無線電●播有放大音箱●聲音極響●可聞數丈外●任人觀聽●不收分文云●好奇之士●不妨姑往一觀聽也●

南中成立端賴籌欵

不日出發勸募

本坡恭錫街●公立南中學校●告成開幕●業誌前報●茲聞該校因創辦伊始●乏欵設備●爰擬影片公司●以其華英戲院●決于七月廿七日晚●放映佳影一宵●報効該校籌欵會●正進行籌備一切●不日分隊向本坡各熱心家勸售戲票云●

來函照登

叻報編輯先生鑒●啓者●此番政府新任之三州府華民政務司正堂●其名字係 佐頓君●日間各報登載●均有錯誤●希以後登載●於名字上稍爲注意●按 佐頓君任三州府政務司之職●同時兼任四州府政務司之職云云●此佈●順頌

文安

一九三一年六月廿五日 孫崇瑜啓

同國投考

國立暨南大學僑生注意

考期 大學部——八、十三十四十五 中學部——七月十三十四十五

僑生必須備具當地教育機關或商會證明文件及最近回國護照

國立暨南大學爲華僑最高學府●自改組爲大學以來●內容設施●益臻完備●投考僑生●日見踴躍●四年間●學生人數竟由七百餘人增至一千五百餘●惟國外僑生●多未諳內地情形●回國應考●免得不一●入學手續●不甚明瞭●往年慣例●每以僑生遠道來學●未必過拒●格外通融●酌量補考●現該校以此種辦法●至爲煩瑣●故此次依照校章規定招考日期●決不通融補考●此中情形恐同國僑生●尚未週知●以致耽誤●故特將該校招生情形●摘錄於下●以供回國就學該校僑生之參考●

招考班次●

（甲）大學部

（一）文學院●中國語文學系●外國語文學系●歷史學系●社會學系●

（貳）理學院●數學系●物理學系●化學系●生物學系●

（三）商學院●普通商學系●銀行學系●會計學系●工商管理學系●交通管理學系●國外貿易系●

（四）教育學院●教育學系●心理學系●教育專科●（藝術組●師資組）

（五）法學院●政治學系●經濟學系●法律學系●外交學系●

（註）以上共十九系●二專科●各招一年級新生●共二百十人●轉學生則只限中國語文學系●歷史學系●生物學系●數學系●物理學系●化學系●法律學系●心理學系●教育學系●九系●只招二年級●二三年級轉學生五名●共八十五名●內地生與僑生均在內●

（乙）中學部

（一）高中普通科●商科●師範科●一年級各招新生一班●中學各班招收國內外僑生●生名額●除僑生外●國內招考地之多寡●臨時酌定●

（二）投考資格●

（一）大學部一年級●須在省立或經立案之私立高級中學畢業●或經立案之私立大學預科畢業●或在省立或立案私立高級中學畢業後●須經一年以上之學校修業●或經三年之大學預科●須持有證明書者●

（二）中學部●高中一年級●須在初級中學畢業●或在同等學校修業期滿者●初中一年級●須在高小畢業●或有同等學力者●以上所須學校及格者●

（三）報名手續●報名時須繳最近四寸半身相片二張●報名費●並加繳證明文件●學歷證明書●回國護照●並居留地教育機關或商會證明文件●（詳見簡章）

（四）報名日期●（一）大學部八月三日至十九日●（二）中學部七月六日至十一日●

（五）考試日期●（一）大學部八月十三●十四●十五●三天●（二）中學部七月十三●十四●十五●三天●

（六）考試科目●大學部●黨義●國文●英文●中外史地●數學●（理化）●生物●（文學院外國語文學系另加試外國文一門）●轉學生加試轉學科目●

中學部●高中●黨義●國文●英文●本國史地●世界史●數學●理化●（高中二年級插班生加試）●初中●國文●英文●算術●常識●

（七）學費●大學部每學期二十元●中學部十元●另保證金三元●體育費●雜費●講義費●制服費（詳見簡章）●

高中每學期二十元●初中十六元●保證金●膳費每月十元●共三十元●師範科免費●

（八）通訊報名●投考生可函向該校註冊部索取簡章及報名單●寄費二角●填寫後●連同證明文件及報名費●寄交該校註冊部●

自立不獨和混●招生委員會各地招生處●詳見簡章●大學部考生須向本校招生委員會報名●交大學部註冊部●以便延誤●

海峽殖民地星洲高等審判廳通告

一九三一年第一三八號正式傳票

原告奧士加奧路臣

被告（二）曾振泰（婦人）（二）安那馬來濟智

爲通告事茲據新嘉坡伊啓士律一八六一五號奧士加奧路臣（地主）以一九卅年一三八號正式傳票在本廳控告你曾振泰及安那馬來濟智因此你等須于一九卅一年七月十日星期五上午十一時赴來本廳聽審依照上述原告奧士加奧路臣前在一九二九年十月廿八號與被告曾振泰所約立關於下列物業表之官督抵押借券第一號（登記於第 冊第一百零七號）原告奧士加奧路臣要求依照此第一抵押借券內訂期之權利及條件合辦此抵押作爲斷期以爲償還所貸及此次之費用

▲該契券內容如下▲

全塊死芽蘭地段坐落新加坡芽籠區內依照政府測量員所量其面積爲一萬三千二百方尺註冊政府測量圖內武金第一五之一〇八又一四段芽蘭爲九十一號并其中所建住宅之屋宇一所即土地局所稱爲新加坡勿洛三律六十一號

再者高等廳于一九三一年六月一二日發出廳令命將此通告及廳令登於太晤士報及叻報各一天并貼於本地之通告牌上即認爲該傳票已交與你之手續

並知照爾在上述之時間及地點親身或由律師代表與案此事項將依時經由法律手續辦理並由官審察判斷發出批文並知照你被到之原本之傳票後不到法庭當室聽判時必須負高等審判廳註冊官以總依告通照

一九三一年六月二三號

原告律師陳及意谷通告

辦事所新加坡萊佛坊六號

醒民學校聘請歌舞教員

本校擬聘歌舞教員一位不分性別請保證或斯職者由登報日起一星期內將履歷及住址寄交本校合則面約否則恕不答覆

校址

小坡巴林旁律（即巨港路）一〇二號

102, Palembang Road, Singapore.

星洲公立醒民學校啓

民國二十年六月廿四日

重要啓事

本院自中華民國二十年六月十六日（即辛未五月初一日）起●所有月捐●年捐●經費捐●染租捐●借安捐●功德捐及租單等●一律改換新式收條●以前各款舊式收條●一概不用●特此聲明●請各界注意●

新式收條●有式列三點特徵

一●加蓋本院圖形鋼印●

二●有受托人二人簽名●或蓋本人小章●

三●有本院收捐人關防簽收

廣惠肇方便留醫院啓

民國二十年六月十五日

閱者注意

閱報諸君如有即晚未能接得本報者請即電知本報經理部以便查明補派

「本報電話」"7164" 經理部啓

抵押拍賣

者茲訂一九三一年六月廿九日星期一下午二時半在新加坡萊佛坊萊佛大樓本公司拍賣下列各宗要產業

詳情

（一）未分開之三份一或半份之租借地及屋宇在雙溪路五十四及五十五號暨惹蘭勿杖五號「昔日爲二號」面積一萬零六百廿五方尺

（二）死芽蘭地段及屋宇在伊啓士六條巷門牌五號A「現時稱爲伊啓士九條巷」面積廿二，〇五波

（三）死芽蘭地段及屋宇在裕切律門牌一六二，一六四，一六六，一六八，一七〇「昔日爲五八，五九，六十，六一，六二，」面積廿六，五波

詳細及圖樣經已印發

務邊及韋徵申狀師

一九三一年六月廿二日 「號」

萊麗利有限公司啓

遺失四海通銀行保險有限公司股票廣告

爲通告事玆有巴轄林寬亞先生向本公司報稱其名下股票第一〇一四五九號至一〇一四六三號股票自第一九六零一份起至一九六五一份止計五張共四十七份經已遺失請本公司另給新股票補充遺失之股票經本公司董事允許自登報之日起限卅天內如無人向本公司董事申請或稱代表該遺失股票即照准補給新股票以此佈 聞

（等下）

英一千九百卅一年陸月念六日

永業華部會董聯名謹啓

僑匯

民國二十年六月廿六日

貨名	每擔	價
胡椒粒		
文島上庄白椒	每擔	五十六元
新加坡土庄白椒	每擔	一百二十五元
新加坡上庄烏椒	每擔	三十一元
正港上庄烏椒	每擔	三十元
碩莪粉類		
一號碩莪粉	每擔	二十九元
上莪粉	每擔	二十二元
中粒	每擔	一元九角半
一號幼粒	每擔	一元七角半
幼粒	每擔	四元一角
幼粒二號	每擔	三元二角

▲輪船入口▼

船名	來自	到期	公司
英國正旗	由高浪務	廿七到	英和公司
勞打	由網路湛口	廿七到	寶得力洋行
欲	由吉隴	廿七到	寶得力洋行
豐南	由坤甸	廿七到	和豐公司
新利	由暹羅比	廿七到	和益公司
新生	由巴六中	廿七到	捷豐洋行
源生	由香港	廿八到	萊寶公司
瑞和	由英得立	廿八到	和興公司
豐和	由丁加奴	廿八到	和印代理

▲輪船出口▼

六月廿七日開往外埠輪船出口

船名	時刻	開往地點	公司
錫蘭華利	上午九點	往三寶壟 加力日	順美
豐利	上午九點	往吉里汶	和豐公司
順利	上午九點	往浮羅吧板	和豐公司
豐昌	上午九點	往檳榔嶼	禮示必洋行
章目	下午二點	往巴力	和豐公司
萬興	下午三點	往吉里汶	和豐公司
新嘉坡	下午三點	往望加錫	寶得力洋行
吉美	下午三點	往沙撈越	寶得力洋行
多晏	下午四點	往詩巫	和豐公司

（另有由各埠抵叻輪船一覽，列名：由萬陵、由坤甸、由三巴、由網路、由吉打、由巨港、由加里、由古晉、由安班、由勿里、由古達等，到期廿八至廿九到，公司：和豐公司、寶得力洋行、協榮茂、華商代理等）

返老還童但游戲，
藥補精神固本元。
鸚鵡牌
育亨賓
固本片
鸚鵡 商標

腎虧而體弱者服之可返老還童有再造生殖能力之效
每瓶□丸 每打□元
各埠藥房均有代理
香港永樂街 瑞昌 西藥總批發行

光明 鸚鵡牌 商標
眼科聖藥
大瓶二毫 小瓶一毫
治眼患靈驗異常
香港永樂街瑞昌西藥行 總批發
各埠藥房均有代售

眼白 羞明 迎風下淚

鸚鵡牌眼科聖藥專治眼膜眼矇眼熱眼疴等症并能醫一切畏光畏太陽流眼水見風眼刺痛等等諸般眼患。

南洋總代理 石叻庇能棋羅 會豐大商店

其重要有如兒戲

人家常以不重要事情呼之兒戲此實不確因兒戲運動有益於兒童之身心殊爲重要爲之父母者且應抽暇與之共戲并要知道不喜遊戲即爲小兒疾病之先兆或是氣力不足精神萎靡或是胃口不佳易惹多啼凡斯種種但投以嬰孩自已藥片無不速愈此片係爲小兒特製之腸胃專藥不特効驗而且味美也　安徽蒙城東梭莊君玉笏云「小孩服保丽黃肌瘦飲食不思精神疲倦後服嬰孩自已藥片數劑大覺進步現能每餐一碗而稍壯強樂與諸兒遊戲矣」
嬰兒自已藥片各藥房均有出售或向星架坡馬六甲街韋廉士藥局購取

余之藥 嬰孩自已藥片
BABY'S OWN TABLETS

秘製
墨魯窩兒
華譯鱉魚肝油精丸

各埠各有代理購買
總發行處 巴架父子公司

Obtainable in all Dealers
INDENTING AGENTS
BARKER SON & CO.
SINGAPORE.

ROBERT PORTER & Co. LTD.
BULL DOG BRAND
LONDON & LIVERPOOL

◀ 狗標烏卑酒 ▶

稍有見識之人常購飲烏卑酒以其能令飲者強健而有精神但必須購買雄狗標由納勃卜達有限公司製釀者方有此効力是以購時須注意樽上有無上誌之商標也

SOLE AGENTS—
GUTHRIE & CO., LTD.
(INCORPORATED IN S.S.)
SINGAPORE

唯一代理牙直利有限公司
【在三州府註冊】

經英政府皇家化驗所化驗能斷癮補身
馮氏斷癮
救苦金丹
鴉片流毒 請早戒除 ◎◎◎◎
有六十三年之歷史 經百萬人之證明
南洋總局 總發行 星嘉坡 [illegible]柯[illegible]行

前粵保安隊團長

符岸檀黃固被眞如召去

✲前粵省保安隊團長符岸檀及黃固、自被陳濟棠派兵將保安隊繳械解散後、即避地閩省、現已由福州抵上海、奉陳銘樞電召、將赴江西參加十九路軍剿共、

吳佩孚來寧無期

小張亦派代表去見 所爲何事不易得知

✲吳佩孚現居住於四川灌縣附近之青城山中、晋京之議、尚遙遙無期、廿九軍長田頌堯、曾由成都赴青城山訪吳、張學良之代表、入川見吳佩孚、已到重慶行將西上赴青城山、外傳張因時局問題、與吳有接洽云、

馮軼裴逝世

甯府從優議恤

✲警衛軍軍長、兼第一師長馮軼裴、因病在京逝世、寧府已下令照上將例從優議卹、

甯府中政會議

任命政治委員 舉定視察委員

✲昨日南京中政會議、議決任命賀耀祖、紐永建等、爲政治委員會委員、推舉于右任戴傳賢、葉楚傖等九人、爲視察黨員之黨務工作委員、

盛傳蔣光鼐由贛飛抵上海

表面稱病入院就醫 其實與陳銘樞淘氣

✲傳十九路總指揮蔣光鼐、因連月在贛督師剿共、以致積勞成疾、廿四日已由南昌乘飛機赴滬、抵步後已即入醫院調養、另一消息、十九路軍、對蔣介石分擁反兩派、陳銘樞入贛、曾作一度訓話、勸勉擁護南京、一時反擁兩派、似趨和緩、但暗潮時起、循至蔣光鼐與陳銘樞蔡廷楷亦發生主張上之異點、此次蔣之突離前敵、走歸滬濱、或因此之故云、但此說俟待證實、

張桂軍將來粵增防東北江

待蔣介石軍事標目已明 然後集中全力相當對付

✲第四集團軍之第十二師吳奇偉部、第四十三師黃鶴齡部、已抵梧州、準備開赴小北江駐防、

✲又訊、張桂軍現集中梧州、信都、平樂、準備增防廣東之東北兩江、祇留一部份實力駐守全州桂林、以視蔣介石軍事之進行目標何如、然後集中全力相當對付、

陳濟棠允給許崇智槍械款項

但許肯否就第五集團軍職未知

✲陳濟棠允給許崇智步槍二千桿、現欵五十萬元、俾許招集舊部入閩、

✲許崇智廿五日已往香港、新國府已內定許崇智爲第五集團軍總司令、不日將有明令發表、但許允就與否、尚難逆料、聞許與古陳二人意見甚深、態度仍甚消極、

十九路軍一部份

現似有窺粵意

✲韶關軍報、一部份之十九路軍、現又出沒于三南信豐間、似有窺粵意、

突將不理華團員中道分離折回、欲自行繼續赴西北考察

平副總部報告

東北軍入關 爲守衛平津

✲北平副司令部參謀長戢翼翹發出佈告、謂東北軍入關、係守衛平津、維持地方治安、並無別種任務、外間謠言、不足輕信、

中法西北科學考察

法人擬單方進行

✲團中之法人飛機、廿五日在北平南苑機場降陸、法人各團員因與華團員意見衝

「以上香港電今晨九時廿五分到」

特載

滬商會對時局發出六電原文

請中央以政治方式解決粵事
擁護蔣介石赴贛督師勦共匪
請胡漢民轉電粵方勿越常軌
勸陳濟棠愛護黨國勿爲戎首
請孫哲生遵守遺訓維持和平
要求各省市商会須一致主張

（四）

△致蔣介石電　南京國民政府蔣主席鈞鑒。嶺風雲。震動全國。萃衆心理。僉稱發憤五港。報載。鑒觀中央表示。均主以和平適法手段。圖謀解決。一面以全力從事剿匪。並山約權。觀赴贛省督師。具微培養國脈。知所先務。益今日中華民族大敵。即爲赤匪。歷年軍事紛興。各省罹患。中央不啻萬國。而守土者又未免因循坐視。遂致蔓延于長江流域。勢成坐大。已有噬臍之患。及今再不以力處全理。剛氣彌漫。民族前途。非消殄勦匪。行動者。愈難其結。故今日埋頭政爭。求擊勵。精誠團結。共赴國難。機若何。均不免爲黨國罪人。鈞會已另有通電。表示意見。希望停止異爭。集中軍隊。努力剿匪。對於鈞座赴贛督師之舉。認爲適合需要。自當竭誠擁護。謹電告聞。惟希亮察。上海市商會叩。庚。

△致胡展堂電　南京胡委員展堂先生鈞鑒。公以政見不合。解組退隱。志節皎然。舉國欽仰。曾無幾時。以致出處。軒然大波。北嶺元勳。望重一鄉。以出處繫天下之安危。五嶺糾紛。黨國免遭戰禍。竭力疏解之。面議論洶洶。神州不免有陸沉之禍。[illegible]。邇年來[illegible]數千年。舉國[illegible]。公悲憤填胸。國難當頭。當此外侮四逼之時。倘目前形勢嚴重。當此內憂外患之秋。不如本月八日。召集各同業公會臨時代表大會。衆以目前形勢嚴重。當此國家危急之秋。一律其鄰邦先進百倍之勸勉。聲其平告發聲振聵之本旨。竭誠爲民請命。黨紀。使華脈爭鳴。失其標的。迨至天風乘假以時日。期其自省。所以挽危局之圖。處者。不難消弭。中央則集中軍隊。努力剿匪。特。在此須臾。救危定傾。伏公轉移。倒懸以待。竭誠求之。幸希採納。實爲萬幸。上海市商會叩。庚。

（完）

〇感謝中華泰山道人醫癲瘋之妙手

予告患痲瘋已歷四載。前入戚三十七歲。由門人在小坡三十九號門牌住家。余不幸患痲瘋症。四年有餘。屢請醫服藥無效。心想自殺。[illegible]。敝由不康患痲瘋症。誠中華仙師診斷。登報感謝。余書去[illegible]生店二樓五十號[illegible]。

法師言大痲瘋病者之大症。分數種痲瘋。無[illegible]。其有三指風手。若無[illegible]。或可生此病。又云痲瘋者有毒之風。風[illegible]。名日痲瘋。或人呼爲大痲瘋。此風土所生。中國少有此症。多有之。一因傳染成遇生。成痲之人。或受冊夫妻。或因相傳。染遍各外不論。痲瘋者為抗房屋。四肢不仁。一國曰不[illegible]。其人發作。久而發作。身體麻木。[illegible]。面如形若蛇皮。脫落成片。皆發之時。自上而下者。化生蟲生蟲。毛髮脫落。有五損。病症不一。身如虫行。心受病。先損其目。[illegible]。如癩木不仁。若皮死。[illegible]。無癩者。失血死。[illegible]。一概爲敗。

急下治之。法師[illegible]。大仙師[illegible]。同家[illegible]。數[illegible]。年之著。[illegible]。以[illegible]。勞傷吐血。[illegible]。症四十三歲。在大坡三十號門牌住家。[illegible]。藥[illegible]。小便[illegible]。師介紹。[illegible]。氣喘。[illegible]。症俱可。[illegible]。此[illegible]。進入南大坡大馬路[illegible]二樓五十號[illegible]。

民國二十年六月十二日

感謝人[illegible]（啟）

廣嶺私立大學星洲嶺南分校招考新生

一、學期年齡……前期小學各級 男生以六歲至十四歲爲限 女生以六歲至十二歲爲限
二、考試日期……民國廿年七月十一日上午八時起
三、地點……在巴絲班讓三〇八號本校
本校籌備多月現已就緒呈請當地政府批准註冊正式成立本校宗旨在養成中學大學人材最初基礎並注重道德與體魄之訓練本期學額祇取五十名（新舊生均一律在校食宿有志來學者請到下列各地報名或取閱章程）

報名處
星洲……[illegible]
吉隆坡……[illegible]
柑城……[illegible]
仰光……[illegible]
吧城……[illegible]

民國廿年陸月六日

「十二」

南華參茸藥行

本號專辦各補品時價列左

[illegible]

白皮大山人參　每兩銀二十元
吉林土木人參　每兩銀一百元
老山白泡人參節　每兩銀十五元
老山高麗佛手參　每斤銀一百五十元
老山原料高麗參　大字十五支　每斤銀一百零五元
老山原料高麗參　天字二十支　每斤銀九十元
老山原料高麗參　大字二十支　每斤銀六十七元五角
老山製高麗參　每盒七十四元
老山製高麗參精　每盒八十二元五角
老山精製高麗參精　每打四十四元
正地道野山花旗洋參　各種價值俱全
德國眞正牛殖腎　男用　每打二十二元
德國眞正牛殖腎　女用　每打十二元
正老鹿茸　野山靈芝　北京東阿膠　其他中外名家妙藥品　價格均廉

星洲大馬路（海南街角口）門牌第一百六十三號　南華參茸藥行謹啟

英文地址
LAM WAH SOM YONG CO.,
189, North Bridge Road,
SINGAPORE.

此藥丸創於一千八百十四年為世界上最靈驗之白濁藥丸

夏露氏補酒最能恢復健康與精力

人身之衰弱原無足奇惟夏露氏補酒即能恢復健康與精力此酒極爲滋補予人身富有紅血補充精力健造人身之全部其一點一滴皆有健身之可能使諸君享人生之幸福也

可向各上等藥房及新嘉坡興榜城之非洲及東方（馬來也）有限公司購買

HALL'S WINE

恢復健康之上等補酒

贈品　凡購買夏露氏補酒者各送特製酒杯一只

鳳凰標汽水

水質清潔　氣味芬香

首屈一指之飲料

價格

大樽梳打水每打六角　小樽梳打水每打五角
大樽甜水每打八角　小樽甜水每打六角
特製乾露薑水香檳蘋果水
現銀者每打一元二角半　半打者每打一元

星洲安順律六十三號
鳳凰標汽水公司
電話三四六一號
特一公司啓

清和四月天

既不嚴寒又不溽暑清和四月天自爲人所歡迎然冷暖不常偶傷風可虞計惟潔淨腸胃可以防之清導丸即以潔淨腸胃之和平良藥每次服一丸爲消化劑臨睡服二丸爲瀉劑若三丸則爲瀉腸劑但無論何劑其大小腸均無絞痛或煩惱之虞蓋其功力出自天然與其他劇藥不同也

劇烈大不相同也
...良藥有...「...
...
各藥房均有出售

尊夫人善於理家乎

韋廉士紅色補丸已使億萬婦人聰慧康强善持家政矣

男子之所期者爲其賢婦人之所期者尊理家務大人康健理家善手不過近因身心之操勞過度以致血薄氣衰力不從心者頗有人向一狀況則其時當若數年之韋廉士紅色補丸而已

姚佩芳女士係中國民革命軍先鋒隊某部曾因現寓浙江吳興雙林鎮東里其來函云「前予經營業務一切家政背負內子率持乃因過勞致血虧形容消瘦頭暈背痛時咳嗽晚間夜眠不安面目四肢無力常感麻木之苦屢治無效有東事之婦女勸服韋廉士紅色補丸於治血虧等疾……

特別警告

若遇假冒者及用假偽紅丸冒稱係韋廉士紅色補丸方奏治疾之神

韋廉士大醫生紅色補丸

此種醬汁乃上等庖丁所樂于購用

LEA & PERRINS SAUCE

久咳丸
哮喘丸
防癆丸

每瓶一元二角

治咳專門醫師唐拾義發明

久咳丸　防癆　草咳
哮喘丸　除根　止喘

星嘉各埠均有經理